

DEUXIÈME
CAHIER

MONTREAL-MATIN

VENDREDI
7 AOUT 1964



L'hôpital du Sacré-Coeur progresse

DE NOUVEAUX LABORATOIRES

L'hôpital du Sacré-Coeur va de progrès en progrès !

En bénissant les nouveaux locaux réservés aux laboratoires, S.E. le cardinal Paul-Émile Léger vient de consacrer une nouvelle étape dans l'évolution de cet hôpital de Cartierville.

EN 1950

Les laboratoires, avant 1951, ne comprenaient qu'une seule pièce. Des agrandissements se succédèrent, et on en vint à dix pièces au corridor du rez-de-chaussée, alors surnommé "la rue Ste-Catherine" de l'hôpital.

Les laboratoires actuels, destinés à servir un grand hôpital général, sont logés dans 48 pièces. En 1950, les laboratoires employaient six techniciens ou aides-techniciens. Actuellement, le personnel se compose de 52 employés, dont 25 techniciens diplômés.

LES SERVICES

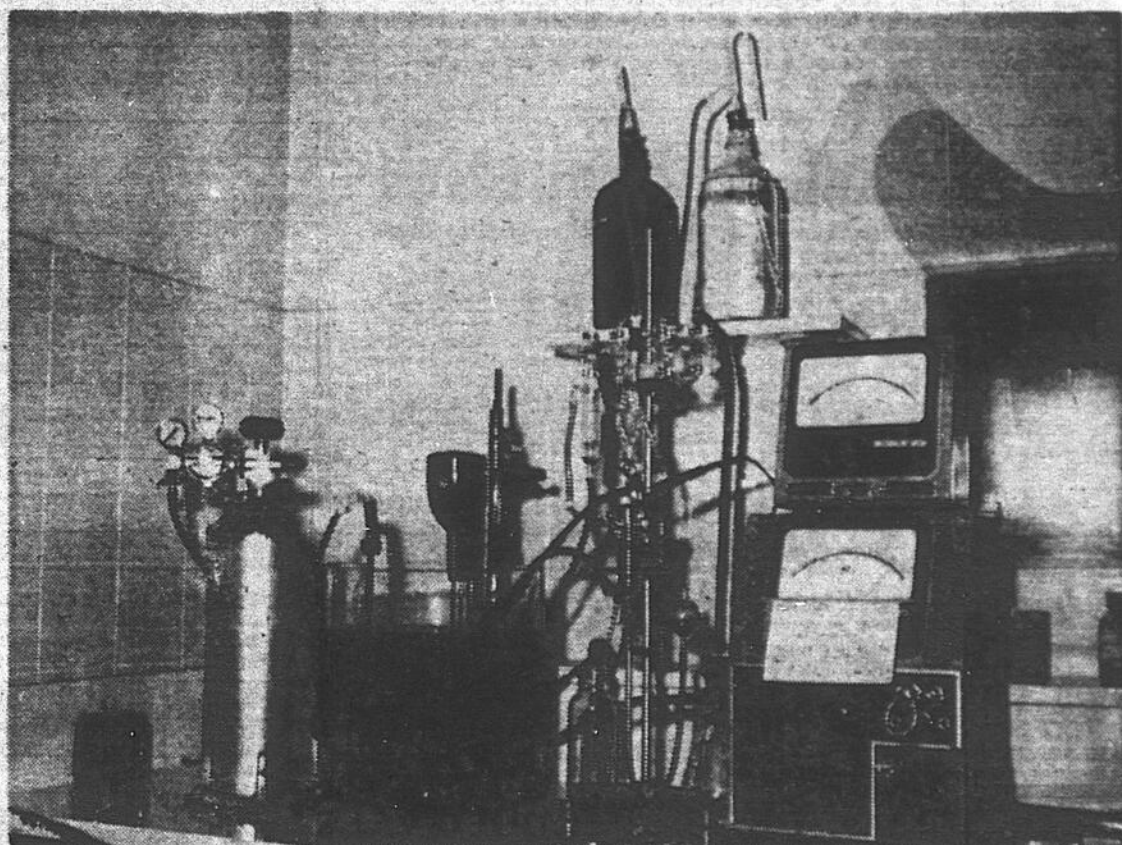
Les laboratoires sont organisés présentement en un département comprenant les services d'anatomo-pathologie, de bactériologie, d'hématologie et de biochimie.

Le service d'anatomie pathologique est desservi par des anatomo-pathologistes à temps complet, le service d'hématologie par deux hématologistes à temps complet, et les services de bactériologie et de biochimie par un spécialiste dans chacune de ces spécialités.

HOMMAGE

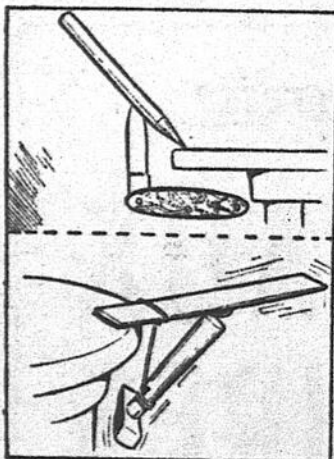
Bientôt, trois autres spécialistes se joindront à l'équipe en anatomie pathologique, en bactériologie et en hématologie.

En célébrant ces innovations, le personnel de l'hôpital du Sacré-Coeur a rendu hommage à l'hospitalière, Soeur Lucie du Bon-Pasteur, qui, depuis treize ans, assiste à l'explosion des laboratoires, et y apporte son entière coopération.



Petites expériences de physique

EXTRAORDINAIRES TOURS D'ÉQUILIBRE



Ouvrez un canif de façon que la lame et le manche forment un angle droit et piquez la lame dans le bois d'un crayon bien en pointe. Pesons alors canif et crayon sur le bord d'une table comme indiqué sur le dessin d'en haut. L'ensemble garde un équilibre parfait. Donnez une petite poussée au canif si vous voulez... vous verrez le tout se balancer calmement... Avec une règle et un marteau on peut aussi établir un équilibre frappant. Relions avec une ficelle la règle et le marteau comme indiqué sur le dessin d'en bas et pesons le coin de la règle sur un rebord de table. A condition que ni la table ni la règle ni le manche du marteau ne soient trop lisses, le tout tiendra facilement en équilibre et pourra même se balancer. Comment est-ce possible? Comme dans tout exercice d'équilibre, c'est l'emplacement du centre de gravité par rapport au point d'appui qui est en jeu. Le centre de gravité d'un objet est le point imaginaire où nous pourrions nous figurer que se concentre tout son poids, pour une balle par ex., son centre. Dans l'assemblage canif-crayon comme dans celui règle-marteau, le centre de gravité se trouve plus bas que le point d'appui et c'est ce qui leur permet de ne pas tomber.

Un ennemi de l'annexion

"Il semble, après un examen superficiel des propositions d'annexion mises de l'avant par la ville de Montréal, que ces propositions doivent être rejetées d'emblée par les citoyens de Roxboro. Les propositions non seulement sont ambiguës mais semblent être conçues pour tromper les contribuables de Roxboro en leur offrant un marché qui est entière-

ment contre leurs meilleurs intérêts.

"Les résidents de Saraguay et de Rivière-des-Prairies ont déjà connu une expérience amère avec des règlements d'annexion semblables. Nous sommes assurés que la population de Roxboro ne tombera pas dans le même piège. C'est ce que pense l'échevin W. S. Boli, de Roxboro!

COURS DE CONDUITE

La Ligue de Sécurité de la Province de Québec donnera un cours de conduite comprenant 30 heures de théorie et 6 heures de pratique au volant.

Le cours sera donné aux locaux de la Ligue de Sécurité situés à 5576 Chemin Upper Lachine, les mardis et jeudis de 6.45 à 9.15 du soir.

Ce cours s'adresse aux adultes aussi bien qu'aux adolescents de 16 ans et plus et sera donné par un professeur d'école secondaire qualifié et autorisé par le Bureau des véhicules moteurs de la province de Québec.

Les inscriptions se feront par téléphone à 486-1188 avant le 10 août 1964.

Pour plus d'informations les intéressés pourront téléphoner au numéro mentionné plus haut.



FOULE ENTHOUSIASTE — Une foule enthousiaste d'automobilistes a répondu à l'appel du ministère de la Voirie provinciale, de sorte que des centaines de voitures se sont pressées sous les voies du boulevard Métropolitain, à la hauteur de la rue Christophe-Colomb, où des vérifications techniques quotidiennes ont lieu sur les voitures qui se présentent. Ces vérifications sont gratuites. (Photo M.M.)

Une nouvelle société à Montréal

Production cinématographique

On a annoncé à Montréal la fondation d'une importante société canadienne spécialisée dans la production cinématographique qui sera financée par des hommes d'affaires bien connus.

MM. Harry Horner, président d'Enterprise Films et principal réalisateur de la société, Robert Lewis, réalisateur et vice-président, et John T. Ross, vice-président administratif et gérant général, ont fait connaître en même temps leur intention de tourner trois longs métrages canadiens.

Longs métrages

"D'ici deux mois, a dit M. Horner, Enterprise Films disposeront de six projets auxquels travailleront autant de scénaristes. Présentement, nous détenons les droits sur "Gentle Murderer", roman de Dorothy Salisbury Davis, auteur bien connu de récits mystérieux, ainsi que sur "The Victim", de Paul Bellow, et "Innocence", de Diane Giguère, jeune romancière canadienne. Nous achevons de négocier relativement aux droits sur "Barometer Rising", oeuvre de Hugh MacLennan, de Montréal.

"Notre but est de tirer des films à la fois artistiques et commerciaux d'oeuvres littéraires de belle qualité," a ajouté M. Horner. "Notre premier long métrage, "Gentle Murderer", sera tourné dans le Québec. Nous entendons puiser aux riches sources de talents du Québec pour ce premier film et ceux qui suivront.

Vingt-cinq financiers

"Pour la première fois au Canada une société de production cinématographique dispose de ressources financières lui permettant d'envisager d'avance la réalisation de plusieurs films plutôt que de tabler sur les chances de succès d'un film à la fois," a précisé M. Horner. "Plus de 25 hommes d'affaires canadiens ont investi des fonds dans Enterprise Films parce qu'ils croient que le cinéma canadien est rentable."

M. Harry Horner possède un impressionnant bagage professionnel dans plusieurs secteurs du monde du spectacle. Il a dirigé à Hollywood la réalisation de films mettant en vedette des acteurs renommés comme Robert Ryan, Anthony Quinn, Richard Boone et Anne Bancroft. Sur le Broadway, il a monté des pièces dont les vedettes étaient Uta Hagen, Dorothy McGuire et James Mason. Enfin, à la télévision, il a présenté des films avec des vedettes comme

Greer Garson, David Niven et Joanne Woodward. Il a remporté des trophées pour sa mise en scène des films "The Heiress" et "The Hustler", en plus d'être mis en nomination pour cinq autres productions.

Experts

Enterprise Films ont déjà retenu les services de spécialistes de renommée mondiale. Ces détenteurs de trophées de l'Académie du cinéma, secondés par des techniciens de grande compétence travaillant déjà au Canada, permettront à la société de faire concurrence sur le plan technique à tous les importants centres de cinéma au monde.

Dix-huit mois

La fondation d'Enterprise Films Limited a été précédée d'une pé-

riode de planification et d'organisation qui a duré plus de dix-huit mois.

TUE - MOUCHES
Mites, punaises, coquerelles, etc.
GARANTI
Prix
\$3.95
Lindane par os
crystalin / os os
200 **\$3.00**
pillettes
(Petit format \$1.95)
Appeler
L.A. 1-8947
Livraison par
toute la ville
ou surven
National Insect Killer
1407, MARIE-ANNE, Montréal 31
BON SIDE-LINE POUR VENDEURS

BAINS TURCS • MASSAGES

POUR HOMMES ET DAMES

4 physiothérapeutes licenciés

Traitement complet \$5.00 lampe-soleil comprise

PALESTRE NATIONALE

CENTRE CHERRIER — 840 rue CHERRIER — LA. 3-2166

LE NOUVEAU
Park Lane
10
Le vrai whisky Canadien de Corby doux et moelleux. Mûri pendant dix ans dans des fûts de chêne. Maintenant disponible. Digne compagnon du whisky Park Lane Corby, de 15 ans.
H. Corby Distillery Limited, Montréal

DE BONS POSTES POUR LA VENTE DES JOURNAUX LE SOIR

Nous vous garantissons un revenu — Faites fructifier vos heures de loisirs — Il faut avoir dix-huit ans et plus, cependant.

Pour renseignements :

SERVICE DU TIRAGE — MONTREAL-MATIN, 1124 est, rue Marie-Anne, de 3 h. à 5 h. p.m., seulement, du lundi au vendredi inclusivement.

L'ARKADIA À MONTRÉAL

Un nombre imposant de Canadiens qui reviennent de vacances en Europe se trouve à bord de l'Arkadia qui doit arriver dans le port de Montréal ce matin.

Le grand paquebot de luxe de la cie de navigation Greek Line, jaugeant 20,260 tonnes, transporte plus de 700 passagers dont beaucoup de Canadiens de langue française venant du Havre.

L'Arkadia revient à Montréal après une absence d'un mois, au cours duquel il a amené un fort contingent de touristes de France et de Grande Bretagne en croisière autour de la Baltique et jusqu'en Russie.

Jeux Olympiques

Avec l'approche des Jeux Olympiques de Tokyo, qui débiteront le 10 octobre, les réservations affluent au service des ventes de Canadian Pacific Airlines à Vancouver. A cette heure, près de 1,500 voyageurs canadiens, mexicains et américains du sud se sont réservé des places à bord des avions de CPA du service Vancouver-Tokyo.

Canadian Pacific Airlines est le seul réseau canadien à avoir une ligne aérienne qui relie directement l'Amérique latine et le Canada à l'Extrême-Orient. Au début d'octobre, deux vols spéciaux de CPA transporteront les athlètes mexicains à Tokyo, tandis que les athlètes des autres pays de l'Amérique latine et de l'Amérique du Sud se rendront au Japon à bord des avions des vols réguliers de CPA.

"La Bible vous Parle"

Le bien vite acquis au début ne sera pas béni à la fin.
(Prov 20, 21)

Dix-sept diplômés en tourisme

Deux cents policiers aux études

Le système des bourses institué au Service de police

de Montréal a été des mieux accueillis par les policiers.

PROFITS

Canadian Petrofina Limited, annonce que le revenu net consolidé de la compagnie pour le semestre se terminant le 30 juin 1964 s'élevait à \$3,014,000.00. L'an dernier, pour la même période, le revenu net avait été de \$2,684,000.00.

Il y a quelques années, c'était un phénomène rare que de voir étudier un policier. Actuellement, plus de 200 policiers suivent des cours à l'extérieur du Service. Récemment, 17 de ces policiers réussissaient avec succès les cours de l'École du tourisme de l'Université de Montréal.

Diplômés

Ce sont les sergents Gilles Ally et Gilles Bourgoin, les agents

Wilfrid Bouchard, Bertrand Boudreau, Roger Coutu, Jean Desgroseilliers, Jean-Paul Germain, André Jolicoeur, Laurent Lévis, Kenneth Paradis, André Pilon, Claude Poudret, Gérard Roy, Edouard Sarrazin et André Sas-seville, et les commis Gilles de Montigny et Jean-Paul Lauzier.

Tourisme

Le cours suivi par ces policiers a particulièrement pour but de

mettre en lumière la grandeur de notre histoire, le charme de nos traditions, la beauté de nos paysages, les talents de nos artistes, les bienfaits de nos institutions, le développement de nos moyens de transport, de nos établissements industriels, commerciaux, financiers, etc.

NOMINATION CHEZ MOLSON



M. LUCIEN GEMUS

La nomination de M. Lucien Gémus au poste de directeur, services de la promotion des ventes de la Brasserie Molson du Québec Limitée, a été annoncée par M. J. P. Rogers, directeur de la mise en marché.

Monsieur Gémus a à son actif 16 ans d'expérience dans l'industrie des breuvages et possède de très grandes connaissances dans le domaine de la mise en marché.



Le directeur J.-Adrien Robert, à gauche, a tenu à remettre lui-même son diplôme à l'agent Jean Desgroseilliers. A droite, on aperçoit le capitaine Fernand Côté. (Photo Bernard)

GAGNEZ jusqu'à \$850.00

DE 8h. A.M. À 8h. P.M.

JOUEZ
PYRAMIDE

à **CKVL** 850
au cadran

VOTRE TÉLÉ-GUIDE

LES IMAGES DU JOUR

2 MONTRÉAL 10

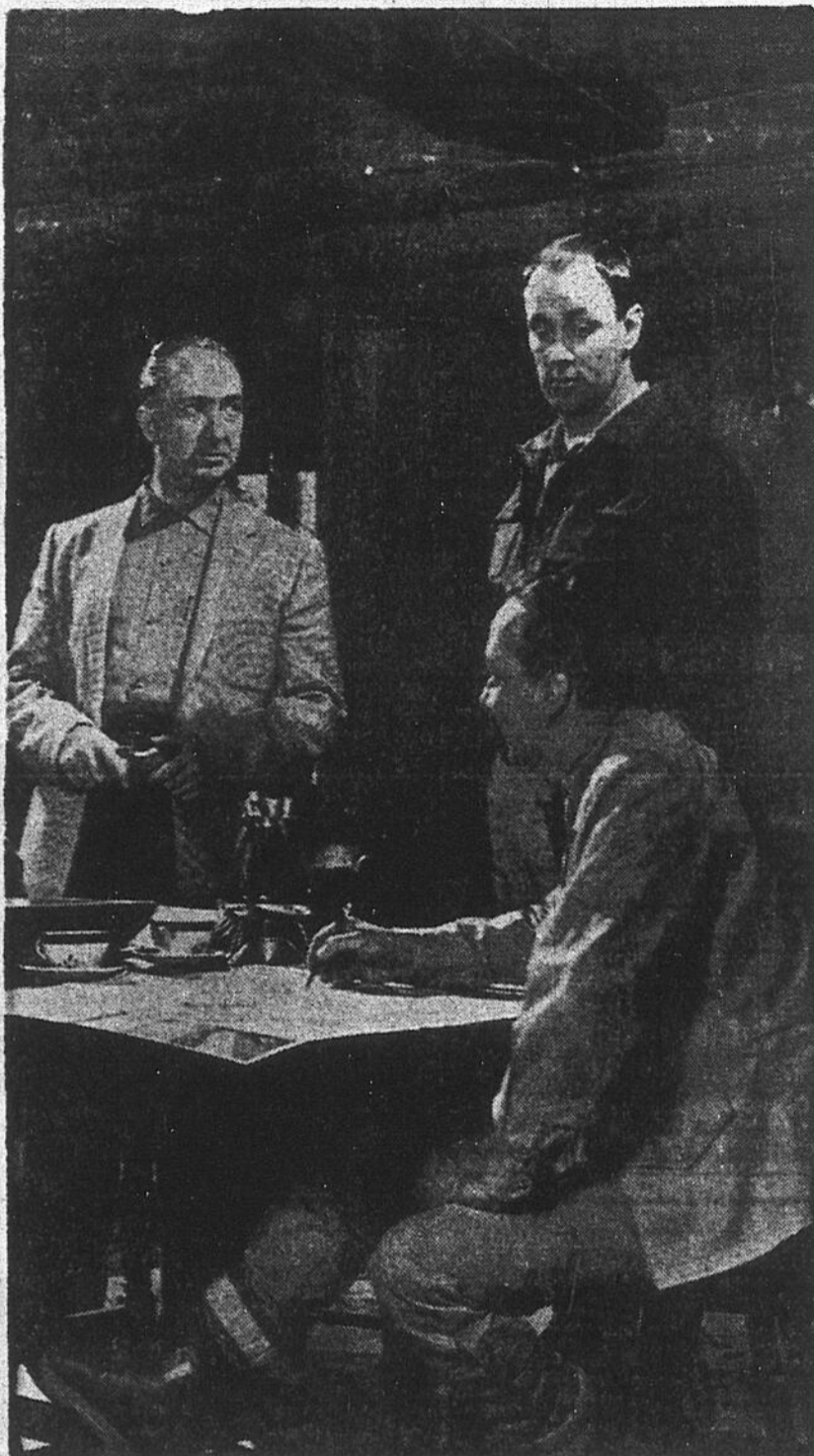
- | | |
|--|---|
| <p>VENDREDI, 7 août</p> <ul style="list-style-type: none"> 12.00—Musique 1.35—Téléjournal 2.00—Long métrage "Mon mari est merveilleux" 3.30—Long métrage "Normandie Niemen" 5.00—Ulysse et Oscar 5.30—CF-RCK 6.00—Denis, la petite peste 6.30—Téléjournal 6.50—Nouvelles du sport 7.00—Aujourd'hui 8.00—Fenêtre sur scène 8.15—Sans cérémonie 8.30—Cinéma international "Le trésor des hommes bleus" 10.15—Pointures d'aujourd'hui 10.30—Téléjournal 10.45—Supplément régional 10.54—Nouvelles du sport 11.00—Cinéma "Qui Notre-Dame" | <p>VENDREDI, 7 août</p> <ul style="list-style-type: none"> 11.00—Coquetel musical 12.30—Manchettes - Heralre 12.45—Furie 1.15—Bien l'bonjour 1.45—En matinée "Au son des guitares" 3.15—Bon après-midi 4.30—Les aventures de l'Ouest "Légion des damnés" 6.00—Télé-Métro 6.50—Sport-Images 7.00—Dernière Heure 7.15—Ciné-Roman "Héros de la Marne" No 7 7.30—Film-O-Dix "Ange impur" 8.00—Le couer sur la main 8.30—Télé-policier "Une balle dans le canon" 10.00—Alors... Raconte 10.30—Qui êtes-vous? 10.45—Dernière heure 10.55—La couleur du temps 11.00—La ronde des sports 11.15—Cinéma "Les fruits sauvages" 12.40—Fermeture |
|--|---|

6 MONTRÉAL 12

- | | |
|--|---|
| <p>VENDREDI, 7 août</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.35—News & Weather 2.00—Movie Matinee "Human Desire" 3.30—Huckleberry Hound 4.00—Mlle de Paris 4.30—Vacation Time 5.30—Mr. Piper 6.00—Hollywood and the Stars 6.30—Town Crier 7.00—CBC Evening News 7.25—Sports 7.30—Music Holiday 8.00—A Place for Everything 8.30—The Defenders 9.00—Telescope 10.00—The Nurses 11.00—CBC TV News 11.15—Viewpoint 11.20—Final Edition 11.35—Friday Premieres "The Fan" | <p>VENDREDI, 7 août</p> <ul style="list-style-type: none"> 2.30—The Sound of 12 2.45—Sign On - Meditation 3.00—The Liberal Arts 3.30—The Liberal Arts Jr 4.00—Surprise Party 4.30—The Bowery Boys 5.30—Yogi Bear 6.00—The Johnny Jellybean Show 6.30—Channel 12 Stakes 6.40—Racing Review 6.45—Pulse 7.00—The Andy Griffith Show 7.30—Sports Profile 7.45—Football Forecast Canadian Professional Football 10.30—Twilight Zone 11.00—National News 11.15—Pulse 11.35—Night Flight "Glory" 1.00—Newsroom 12 - Meditation |
|--|---|

4 QUÉBEC 5

- | | |
|--|---|
| <p>VENDREDI, 7 août</p> <ul style="list-style-type: none"> 2.10—De tout, de tous 2.30—Palmares et Hit Parade 3.30—Long métrage Titre à communiquer 5.00—Dessins animés 5.30—Capitaine Tomale 6.00—Horaire commenté 6.05—Nouvelles 6.20—Nouv. sportives 6.30—Les Boucaniers 7.00—Panorama 7.30—Police des Plaines (De 8.00 à 10.30, voir canal 2) 10.30—Téléjournal 10.45—Nouv. sportives 10.55—La météo 11.00—Boîte aux images "Il était une fois" | <p>VENDREDI, 7 août</p> <ul style="list-style-type: none"> 3.30—Test Pattern (with Music) 3.55—Opening 4.00—Mlle de Paris 4.30—Vacation Time 5.30—Bomba The Jungle Boy 6.30—Summer Edition 7.00—77 Sunset Strip 8.00—A Place for everything 8.30—The Defenders 9.30—Telescope 10.00—Hourglass 11.00—CBC TV News 11.14—View Point 11.20—Penhouse 5 "The Secret of Convict Lake" |
|--|---|



Tous les vendredis à 5 h. 30, le canal 2 présente CF-RCK, une émission d'aventures. Aujourd'hui, "Danger, volatif et inflammable". Corbin et Gendron sont faits prisonniers et sont enfermés dans une glacière. Vous retrouverez avec plaisir les comédiens Yves Létourneau, René Caron, accompagnés dans cette nouvelle aventure, par Marcel Cabay.

LES FILMS

- CANAL 12**
- 2 h. — "MON MARI EST MERVEILLEUX", comédie d'André Hunebelle avec Fernand Gravel et Sophie Desmarets. Une journaliste entreprend d'interviewer un écrivain reconnu pour sa misogynie.
 - 3 h. 30 — "NORMANDIE NIEMEN" film de guerre de Jean Dréville, avec Pierre Trabaud, Gérard Darrieux et Jean-Claude Michel. L'histoire d'une escadrille qui s'illustre pendant la dernière guerre mondiale en combattant aux côtés des troupes soviétiques.
 - 8 h. 30 — "LE TRESOR DES HOMMES BLEUS", film d'aventures de Marco Ferreri et Eddie Agabra, avec Lex Barker, Onie Versois, Marpessa Dawn et Frank Villard. Un aventurier et son compagnon s'égarent dans le désert.
 - 11 h. — "QUAI NOTRE-DAME", comédie sentimentale de Jacques Berthier, avec Anouk Aimée, Jacques Dacqmine et Patricia Gozzi. Un jeune brocanteur se prend d'un amour chimérique pour la femme d'un antiquaire.

- CANAL 10**
- 1 h. 45 — "AU SON DES GUITARES", avec Tino Rossi, Nita Raya, Monique Rolland, comédie musicale. Un pêcheur corse quitte son pays natal pour suivre à Paris une trop belle estivante.
 - 7 h. 30 — "ANGE IMPUR", avec Margaret Sullivan, James Stewart, Walter Pidgeon, comédie dramatique. Une actrice, fiancée, fait la connaissance d'un rastaud du Texas qui doit s'embarquer pour les champs de bataille européens.
 - 11 h. 15 — "LES FRUITS SAUVAGES", avec Estella Blain, Marianne Lecene et Michel Reynald, drame de la jeunesse. En voulant protéger sa jeune sœur sur le point d'être livrée à la prostitution, une jeune fille tue involontairement son père. Elle s'enfuit avec ses frères et sœurs et quelques amis.

- CANAL 6**
- 2 h. — "HUMAN DESIRE", drame avec Glenn Ford et Gloria Grahame. Une femme complète de faire tuer son mari par l'associé de celui-ci.
 - 11 h. 35 — "THE FAN", drame avec Jeanne Crain, George Sanders et Madeleine Carroll. Scénario selon la pièce d'Oscar Wilde: Lady Windemere's Fan.

- CANAL 2**
- 11 h. 35 — "GLORY", avec Walter Brennan et Margaret O'Brien. L'histoire d'une petite fille qui aime un cheval de course.

Le CHOIX du JOUR

Pour les jeunes

- Au 2 à 5 h. 30 — CF-RCK
- Au 10 à 12 h. 45 — Furie. "Le Choix".
- Au 6 à 3 h. 30 — Huckleberry Hound.
- Au 12 à 5 h. 30 — Yogi Bear.

Documentation

- Au 2 à 10 h. 15 — Peintres d'aujourd'hui.
- Au 6 à 6 h. — Unsinkable, Betty Davis. Un documentaire sur la vie de Betty Davis.
- Au 6 à 8 h. — A place for everything. Les Abeilles. Nous pénétrons à l'intérieur d'une ruche pour observer le cycle de vie des abeilles.

Drames

- Au 10 à 9 h. 30 — Télé-policier. "Une balle dans le canon".
- Au 6 à 8 h. 30 — The Defenders. Metamorphosis. Lawrence et Kenneth Preston aident un condamné pour meurtre qui demande sa grâce après sept ans passés au bagne.
- Au 6 à 10 h. — The Nurses. "The Rainbow Ride". Une ex-garde-malade se trouve aux prises avec des problèmes psychologiques à la veille de la naissance de son sixième enfant.

Pour les sportifs

- Au 12 à 7 30 — Sports Profile.
- Au 12 à 7 h. 45 — Football Forecast.
- Au 12 à 8 h. — Canadian Professional Football. Les Roughriders d'Ottawa et les Argonauts de Toronto. Commentateurs: Johnny Esaw et Annis Stukus.

UN PEU PARTOUT

3 WCAX BURLINGTON

- VENDREDI, 7 août**
- 7.00—Test Pattern
 - 8.00—Captain Kangaroo
 - 9.00—Your neighbor, the World
 - 9.30—Scope
 - 10.00—Mike Wallace and 10.30—1 Love Lucy
 - 11.00—The Real McCoys
 - 11.30—Pete and Gladys
 - 12.00—Love of Life
 - 12.25—CBS News
 - 12.30—Search for Tomorrow
 - 12.45—Guiding Light
 - 1.00—One O'Clock Weather
 - 1.03—Across the Fence
 - 1.15—Mixing Bowl
 - 1.30—As The World Turns
 - 2.00—Password
 - 2.30—Houseparty
 - 3.00—To Tell The Truth
 - 3.25—CBS News
 - 3.30—Edge of Night
 - 4.00—Secret Storm
 - 4.30—Gale Storm
 - 5.00—Bozo the Clown
 - 5.30—Yogi Bear
 - 6.00—World of Sports
 - 6.10—Weatherwise — Stuart Hall
 - 6.30—CBS World News
 - 7.00—You Can Quote Me
 - 7.30—Great Adventure

5 WPTZ PLATTSBURGH, N. Y.

- VENDREDI, 7 août**
- 7.00—Today
 - 7.25—Farm News
 - 7.30—Today
 - 8.25—News
 - 9.00—TV School Time
 - 9.30—A communiqueur
 - 10.00—Make Room for Daddy
 - 10.30—Word for Word
 - 10.55—NBC Morning Report
 - 11.00—Concentration
 - 11.30—Jeopardy
 - 12.00—Say When
 - 12.30—Truth or Consequences
 - 12.55—Day Report - News
 - 1.00—General Hospital
 - 1.30—News
 - 1.40—On the local Scene
 - 2.00—Price is Right
 - 2.30—The Doctors
 - 3.00—Another World
 - 3.30—You Don't Say
 - 4.00—Father Knows Best
 - 4.30—Trailmaster

7 CHLT TV SHERBROOKE

- VENDREDI, 7 août**
- 9.30—Les jeunes en vacances
 - 10.30—Cinéma Kraft
 - 12.00—Les Bout-en-train
 - 12.30—Première Edition
 - 12.40—La météo
 - 12.45—Midi sport
 - 1.00—Pot pourri d'été
 - 2.00—A votre service Madame
 - 3.00—TV Roman
 - 3.30—Long métrage "Normandie Niemen"
 - 5.00—Sports d'été
 - 5.30—Romous
 - 6.00—En vedette
 - 6.30—Télébulletin
 - 6.45—La météo

8 CORNWALL

- VENDREDI, 7 août**
- 1.30—Good Afternoon
 - 1.40—Treasure Trackdown
 - 3.10—Coffee Club
 - 4.10—Picture Page
 - 4.20—News & Preview
 - 4.30—Ask John
 - 5.30—Danger Man
 - 6.00—TV Bingo
 - 6.30—Rawhide
 - 7.20—News & Weather
 - 7.30—Holiday Corner
 - 7.45—Football Forecast
 - 8.00—Canadian Pro Football Ottawa & Toronto
 - 10.30—The Andy Griffith S.
 - 11.30—The Big Movie
 - 1.25—Picture Page
 - 1.35—Bible Readings

Le président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste :

"Il nous faut une nouvelle constitution"

"Il faut obtenir, pour que tout fédéralisme canadien ne soit pas une sinistre farce pour le peuple du Québec, un réaménagement global des pouvoirs — de tous les pouvoirs et leur garantie dans des textes constitutionnels nouveaux, clairs et précis."

C'est en ces termes que M. Georges-Henri Fortin, président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, a, en quelque sorte, creusé la tombe du fédéralisme coopératif, dans une causerie qu'il prononçait devant les membres du Club Richelieu-Québec, au Château Frontenac. Et, poussant plus loin afin de mieux expliquer sa pensée, M. Fortin ajoutait :

"En l'absence de ces garanties constitutionnelles, le fédéralisme canadien, tout coopératif qu'il soit, est un leurre dont il nous faudra, nous du Québec, tôt ou tard, payer la facture au risque des plus grands désordres sociaux et politiques."

Insuffisant

"C'est sans doute un essai de solution mais, devant l'importance de l'enjeu, c'est un effort qui reste insuffisant, en dépit des

mérites de ces auteurs. Par certains aspects, c'est une proposition (ou un ensemble de propositions) qui est dangereuse pour le Québec car il risque de ruiner dans les jeux de la politique partisane et les coulisses de la haute administration fédérale fortement intéressée à prolonger son emprise sur la vie politique canadienne — les véritables intérêts du Canada en général, ceux du Québec en particulier.

"Le fédéralisme coopératif, qui maintient dans l'engrenage fédéral — avec notre consentement plutôt que par la force des choses comme hier — nos politiques sociales, culturelles et économiques, est une solution de rechange au mode traditionnel de centralisation, un mythe nouveau que l'on veut vendre à tout prix au peuple du Québec, un écran de fumée qui dissimule les graves questions de l'heure et laisse les problèmes fondamentaux sans solution valable ou permanente."

"Il n'y a pas d'autre issue : refuser les voies d'évitement."

Le partage

"En regard du partage des pouvoirs, d'une définition réaliste des relations du Québec et du Canada adaptée à l'évolution non seulement de notre collectivité québécoise mais du monde occidental, le fédéralisme coopératif nous incite à prendre la voie d'évitement et à maintenir un habile statu quo constitutionnel."

"Avec le Chanoine Lionel Groulx, rappelons-nous que les

constitutions ne sont ni des absolus ni des intouchables.

"Il n'y a pas de formes de gouvernement qui tiennent contre le droit à la vie d'une nation. Les constitutions ne sont ni des absolus ni des intouchables. La lettre ne peut tuer l'esprit. Jamais nous n'avons voulu d'un Etat central fort, investi du pouvoir de nous gruger ou de nous broyer dans ses serres. Jamais nous n'avons eu le goût du carcan, encore moins de la camisole de force. Nous avons exigé le régime fédératif et, en définitive, nous l'avons imposé aux autres qui n'en voulaient point, sauf l'Ontario, parce que nous en espérons : une amélioration de notre vie nationale, un accroissement de notre liberté. Peu importe que nos chefs politiques ne l'aient pas toujours compris et que, pendant cent ans, ils aient fait trop souvent à Québec la politique d'Ottawa."

L'avenir

"Ce solennel avertissement, donné à la clôture du 18e congrès de la Fédération des sociétés

Saint-Jean-Baptiste du Québec, en juin dernier, nous indique qu'il est temps pour le Québec de redresser la situation et de se bâtir un avenir. Mais...

"Quel sera-t-il cet avenir, ce destin chargé d'énigmes?... C'est à vous, c'est à votre génération d'en décider. Il importe toutefois à notre dignité que ce choix soit notre choix, et de personne d'autre."

"Si le Canada a un avenir, il repose sur deux conditions essentielles — et c'est un strict minimum — qui doivent être juridiquement définies et inscrites dans une révision globale de la constitution du pays :

"a) une définition claire, rationnelle et précise des pouvoirs, droits et devoirs du Québec et du gouvernement central imposant peut-être une révision du statut des autres Etats provinciaux;

"b) des pouvoirs de taxation assurés au Québec la liberté d'assumer entièrement et sans

contrainte les responsabilités d'un Etat moderne, de s'acquitter de ses obligations envers le peuple québécois en général et les Canadiens français en particulier, car ces derniers ont besoin de lui pour s'épanouir et réaliser, à leur façon, les objectifs de toute nation adulte.

Des garanties

"Quand le Québec aura obtenu de telles garanties juridiques et constitutionnelles, il ne sera plus nécessaire d'ajouter de qualificatif au mot 'fédéralisme'."

"A ceux qui pourraient se demander s'il est possible de faire une nouvelle constitution, je réponds immédiatement : Si ce fut possible en 1867 à cause de la détermination des Canadiens français, pourquoi cela ne pourrait-il pas se faire en 1964? Il s'agit pour nous de faire comprendre à nos compatriotes anglo-canadiens qu'il n'y a pas d'autre issue au lieu de leur offrir sans cesse — et d'accepter nous-mêmes — des voies d'évitement."

NOMINATION A FACELLE



A. W. HARRISON, B.A., sc. M.B.A.

T. W. Blakely, vice-président et directeur de la mise en vente, confirme la nomination de M. A. W. Harrison, comme gérant des ventes du département commercial et industriel. La nomination de M. Harrison reflète bien l'ampleur de la marche ascendante de la mise en vente de Facelle, dans les centres commerciaux, industriels, d'hôpitaux, professionnels et privés. La Compagnie Facelle Limitée est une filiale de la Canadian International Paper Company.

Supérieur au Séminaire des Saints-Apôtres

Le R.P. Pierre-Julien Bouchard, s.s.a., vient d'être nommé Supérieur au Séminaire des Saints-Apôtres à Côte Ste-Catherine, Co. Laprairie. Comme on le sait, l'Oeuvre des Saints-Apôtres s'occupe du recrutement et de la formation des vocations d'adultes, ainsi que des finissants d'écoles secondaires qui veulent poursuivre des études en vue du sacerdoce.

Le nouveau Supérieur est une vocation tardive lui-même; durant près de cinq ans, il a travaillé comme commis-boucher tout en militant activement dans la JOC, à Alma, Lac St-Jean, son lieu d'origine. Il entreprit ses études classiques au Séminaire des Sts-Apôtres pour obtenir son baccalauréat ès arts en 1955.

"La Bible vous Parle"

La mémoire du juste est une bénédiction, mais le nom des méchants tombe en pourriture. (Prov 10, 7)

APPRENEZ UN METIER AVEC

AVIRON

T.V. — DESSIN — MECANISME — DIESEL — RADIO — REFRIGERATION
ELECTRICITE — MACHINISTE — DEBOSSAGE — SOUDURE et AUTRES

LES COURS COMMENCENT PLUSIEURS FOIS PAR ANNEE

Depuis plus de 25 ans au Québec

* INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
Montréal/3035, rue St-Antoine/WE, 5-2525
Québec/210, rue Lee/529-9566

Demandez notre prospectus gratuit

NOM AGE

ADRESSE

TEL Nom du père M-M

LAC FLAMINGO

A 53 milles de Montréal entre Morin Height et Lac des 16 Iles
MAISON HABITE A L'ANNEE — MEME COMMODITE QU'A LA VILLE

MODELE ALPINE

5 APPARTEMENTS

- 3 chambres à coucher
- Salle de bain
- Cuisine équipée
- Grand salon
- Grand balcon
- Eau courante

\$3,888.00

10 ANS
POUR PAYER

Assurance-vie et feu
GRATIS

TERRAINS

Au bord du lac et en forêt. 10 à 15 milles pl. ca. Prix à partir de \$350. — \$8.00 par mois, aucun intérêt.

4 LACS

A votre disposition. Plus de 5 milles de terrains subdivisés au choix sur Lac du Coeur.

POUR PROSPECTUS GRATUIT TELEPHONER A : RE. 1-2812 — RE. 1-1676

MODELE CALIFORNIA

4 APPARTEMENTS

PRIX SPECIAL

\$995.00

PLUSIEURS AUTRES MAISONS AU CHOIX

DIRECTION

Prendre Autoroute ou route 11 jusqu'à St-Sauveur, tournez à droite à l'église jusqu'à Morin Height et tournez à droite au feu de signalisation et de là jusqu'au lac Flamingo, soit à 8 milles de Morin Height.

ALIGNEUR DE ROUES DEMANDE

MAISON ETABLIE DEPUIS 35 ANS.

Position à l'année. Salaire, bonus, commission sur pièces. Assurance-salaire-maladie-hospitalisation.

JOUR : LA. 4-1177 — SOIR : MO. 5-6407

INSTALLATIONS et REPARATIONS

Lucien Tremblay Electric Inc.

Lucien Tremblay, président

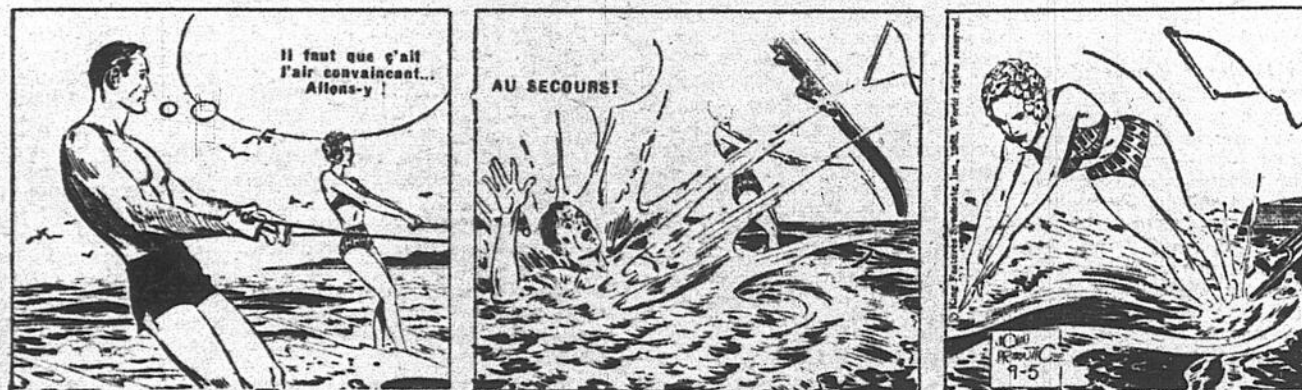
LA. 7-1565

3320 est, rue STE-CATHERINE — Montréal 24

LONG TRAZZUM



RIP-K-BOY



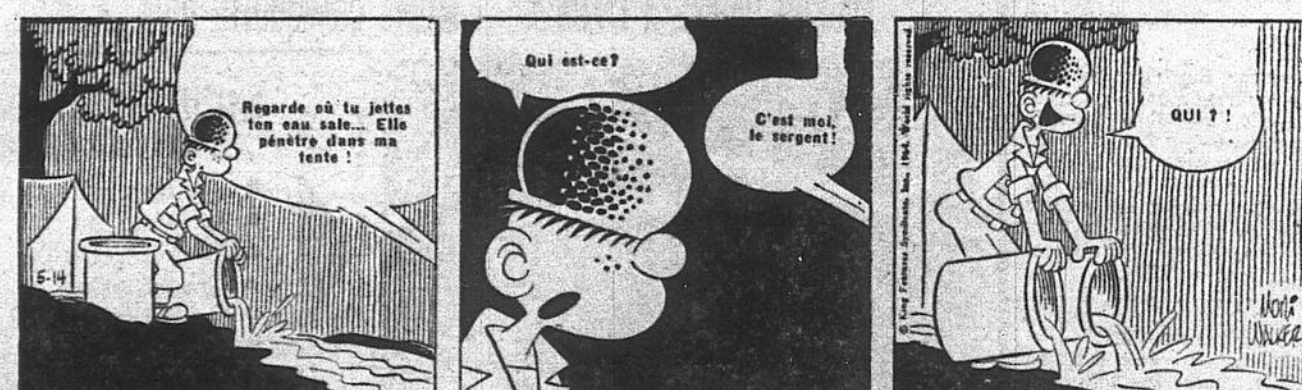
RIVERS



JOE CURLY KAYO



Le TITON



TUB



Pi



JACKIE voyage

New York (UPI). — Mme Jacqueline Kennedy a pris, hier, l'avion pour Londres, première étape de son voyage d'une quinzaine de jours en Europe.

Elle doit aussi effectuer une croisière au large de la côte de la Yougoslavie et rendre visite à sa soeur en Italie.

Accompagnée d'un agent du service secret, la veuve de l'ancien président Kennedy a voyagé à bord d'un avion commercial. Elle sera l'hôte d'un magnat du pétrole, M. Charles Wrightsman qui mettra son yacht à sa disposition.

Après avoir passé quelques jours chez sa soeur, la princesse Lee Radziwill, à Port Ercole, au nord de Rome, elle doit rentrer aux Etats-Unis le 24 août, date de l'ouverture de la convention démocrate à Atlantic City. Mme Kennedy, prévoit-on, n'assistera pas à la convention.

Mme Kennedy a laissé ses deux enfants, Caroline et John, chez sa mère et son beau-père, M. et Mme Hugh D. Auchincloss, à New Port, dans la Rhode Island.

Le cardinal Mindszenty sera libéré

Cité du Vatican (UPI). — Une personnalité du Vatican a révélé, hier, que le primat de Hongrie, le cardinal Jozsef Mindszenty quittera la légation américaine à Budapest "cet automne" et viendra à Rome "probablement en octobre".

L'informateur a révélé que le problème des relations entre l'Eglise catholique et le gouvernement hongrois est sur le point d'être réglé. Lorsque l'entente sera conclue, a-t-il précisé, le cardinal hongrois pourra se rendre au Vatican.

Le primat de l'Eglise hongroise vit à la légation des Etats-Unis où il s'est réfugié lors du soulèvement populaire de 1956.

Selon les informateurs ordinairement bien renseignés, le Vatican aurait traité séparément de la libération du cardinal et de la liberté religieuse dans ses pourparlers avec le gouvernement de Budapest.

Des élections?

NI OUI NI NON

Ottawa (DNC) — S'adressant hier soir au peuple canadien, par le truchement de la radio et de la télévision, le premier ministre Pearson a déclaré qu'il n'a pas l'intention de déclencher des élections sur aucun des problèmes actuellement en discussion aux Communes. Mais, ajouta-t-il, le gouvernement pourrait être forcé d'appeler au peuple si l'Opposition recourt à l'obstruction.

M. Pearson a accusé les conservateurs d'avoir indument prolongé la discussion sur les crédits intermédiaires.

Dans la perspective d'un débat "illimité" sur les deux résolutions sur les drapeaux, plusieurs commentateurs inclinent à penser que le premier ministre du Canada prendra peut-être prétexte d'une discussion prolongée pour déclencher un appel au peuple.

Devra-t-on acheter l'eau à Tracy à double prix ?

M. Laporte ne veut pas que Contrecoeur filtre son eau

La population de Contrecoeur obtiendra-t-elle la permission de construire sa propre usine de filtration de l'eau, et obtenir ainsi le précieux liquide à 20 cents le 1,000 gallons, ou devra-t-elle s'incliner devant les impératifs nébuleux mis de l'avant par le ministère des Affaires municipales et acheter son eau de Tracy, à 14 milles de distance, au coût de plus de 40 cents le 1,000 gallons ?

C'est ce que les habitants du village et de la paroisse de Contrecoeur se demandent par suite des pressions faites auprès de leurs deux conseils municipaux par le ministère des Affaires municipales et celui de la Santé.

Aqueduc
La situation se résume ainsi. Contrecoeur, qui possède déjà un système d'aqueduc, s'alimente d'un réservoir dont l'eau est purifiée au chlore. Cette eau est très pure et en quantité suffisante. Contrecoeur désire toutefois construire une usine de filtration qui lui coûterait la somme de \$330,000. Construit en hiver, ce coût de revient serait de \$250,000, compte tenu des octrois fédéraux et provinciaux.

Pour sa part, le ministère des Affaires municipales désire que Contrecoeur s'alimente à Tracy qui construit présentement son usine de filtration.

Pour s'alimenter à Tracy, Contrecoeur devrait toutefois construire un pipeline d'alimentation, doté de trois usines de pompage et de réservoirs, au long des 14 milles qui séparent les deux villes. Ce pipeline coûterait \$550,000 selon les estimés provinciaux.

Le plus grave problème ne réside toutefois pas là.

Payer pour rien
L'aqueduc de Contrecoeur ne dessert que les 2,600 habitants de la municipalité. Les cultivateurs qui vivent dans la paroisse, soit dans un diamètre de près de 10 milles du centre du village, ne reçoivent pas les services de l'aqueduc et ne paient donc aucune taxe d'eau à Contrecoeur. Ces cultivateurs possèdent presque tous des puits distincts qui leur donnent pleine satisfaction.

Advenant toutefois la construction du pipeline de Tracy à Contrecoeur, ces tuyaux passeraient sur une longueur de neuf milles

dans la paroisse de Contrecoeur. Les cultivateurs seront donc responsables de ces travaux et devront payer \$60 par année pour un maximum de 40,000 gallons.

Il est toutefois à constater que la majorité des cultivateurs ne recevront pas de cette eau, leurs bâtiments étant trop éloignés du pipeline et leurs puits subvenant à leurs besoins.

Ils devront donc, pour la majorité d'entre eux, payer \$60 par année pour de l'eau dont ils ne bénéficieront même pas.

Etude
Nous avons d'ailleurs pris connaissance d'une étude faite par la firme d'ingénieurs Maurice Beaudry et Gilles Fournier, concernant la construction d'une usine de filtration à Contrecoeur. En voici les principales conclusions:

"Contrecoeur jouit d'une situation géographique qui lui permet l'exploitation de l'eau du fleuve St-Laurent économiquement. Les revenus provenant de la vente d'eau filtrée aux consommateurs actuels et éventuels dans le village justifient facilement l'investissement de \$250,000, soit le coût entier des travaux.

"La qualité de l'eau en face de Contrecoeur est excellente. Toute pollution des eaux par les industries en amont de Contrecoeur peut être enrayerée et ne peut empêcher la réalisation du projet.

"L'achat de l'eau de Tracy s'avère plus dispendieux tant pour le consommateur de la paroisse ou du village de Contrecoeur. D'autre part, la conduite de Tracy est plus vulnérable à cause de sa longueur.

"L'usine de Contrecoeur pourrait éventuellement desservir St-Roch et St-Antoine. La Corporation du village de Contrecoeur est aussi qualifiée pour administrer une telle centrale que celles de Varennes, Verchères, Lavaltrie ou Repentigny".

Une autre firme d'ingénieurs en était déjà venue aux mêmes conclusions il y a deux mois.

Protestations
Lors d'une assemblée du Conseil municipal de la paroisse de Contrecoeur, tenue mardi soir, près de 150 cultivateurs se sont rendus protester auprès de leurs édiles. Ils ont demandé à ceux-ci de refuser catégoriquement le projet du gouvernement provincial.

D'autre part, plus de 500 des

600 payeurs de taxe du village de Contrecoeur ont signé une pétition en faveur de la construction d'une usine dans le village. Ils affirment préférer investir leur argent dans leur propre région et craignent que la construction du pipeline entre Tracy et Contrecoeur, qui est d'un coût double, n'augmente très fortement leurs taxes.

Il semble également que les habitants de Contrecoeur ont raison de craindre un mauvais service advenant l'alimentation en eau de Tracy.

Pas d'eau
Un avis public affiché récemment à Tracy se lisait comme suit: "Il est défendu à toute personne, entre le premier avril et le premier octobre, d'utiliser l'eau du système d'aqueduc de la ville pour l'arrosage des gazons autrement que par la cédule ci-après établie. L'arrosage des gazons et jardins des propriétés situées du côté des numéros pairs de la rue ne sera permis que les jours pairs du mois, et l'arrosage ne sera permis du côté des numéros impairs que les jours impairs du mois. Tel arrosage ne sera permis qu'entre sept et dix heures du soir".

Sans commentaire. Contrecoeur, qui n'a jamais subi de pénurie d'eau et en a toujours eu en abondance, craint donc de subir le sort des habitants de Tracy.

Voici en résumé les données du problème. Nous avons d'autre part appris certains détails susceptibles d'influencer le gouvernement dans sa décision de forcer Contrecoeur à s'alimenter à Tracy.

NOMINATION CHEZ CRANE CANADA



M. ROY G. STEEL

Crane Canada Limited annonce la nomination de M. Roy G. Steel au poste d'adjoint du vice-président à la direction, M. E. D. Graham, Né à Windsor (Ont.), M. Steel est diplômé en administration des affaires de l'Université Western et est comptable agréé.

Il possède une vaste expérience de l'administration, de la comptabilité, de la publicité, des techniques marchandes et de la mise au point des produits dans les secteurs industriels et publics.

Il aura ses bureaux au siège social de Crane à Montréal.

M. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, demeure dans la paroisse de Contrecoeur, sur les rives du Saint-Laurent. Sa propriété est située à deux milles de Tracy et à sept milles du village de Contrecoeur.

Point n'est besoin de dire que si le pipeline entre Tracy et Contrecoeur est construit, il alimentera la propriété de M. Laporte et de plusieurs autres fonctionnaires importants du gouverne-

ment provincial. L'ancien président de la Fédération libérale dans la région de Contrecoeur, M. Georges Tétrault, s'est lui-même élevé contre cette façon d'agir du gouvernement.

Propriétaire dans le village et la paroisse de Contrecoeur, il refuse de payer des taxes d'eau pour s'alimenter à Tracy alors qu'il peut s'alimenter à Contrecoeur même et à un prix moindre.

CARRIÈRE D'AVENIR

pour

JEUNE HOMME SÉRIEUX

Possibilité d'avancement rapide et illimité avec une compagnie nationale de finance. Tous nos employés reçoivent l'entraînement nécessaire dans le but de se qualifier pour promotion rapide.

Bon salaire de base et excellentes conditions de travail. Nous offrons aussi d'excellents bénéfices additionnels: plan de pension, vacances, assurances, boni annuel, etc.

Automobile fournie, expérience du prêt personnel requise mais non nécessaire. Qualifications requises: âge 24 à 30 ans, gradué de cours supérieur. Grandeur 5'8" ou plus et bonne apparence.

Pour renseignements s'adresser à:

CANADIAN ACCEPTANCE CORP. LTD.

M. J. Fortin : 1478 ouest, Ste-Catherine
937-9079

J. Y. Piché : 1012 est, Mont-Royal
527-1371

P. Lemire : 6863, rue St-Hubert
271-2417

VISITEZ

les Iles Carillon

près de ST-ANDREWS, Lac des Deux Montagnes, P.Q.

BIENVENUE AUX VISITEURS

Projet ouvert tous les jours

PROFITEZ DE VOS VACANCES

OFFRE EXTRAORDINAIRE

LOT, CHALET, BATEAU ET MOTEUR

LE TOUT POUR \$3,950.
SEULEMENT

Comptant à discuter — Petits paiements — Jusqu'à 10 ans pour payer

PARMI LES SERVICES EXISTANTS OU A VENIR :

- Traversier permanent • Sports nautiques à leur meilleur • Natation • Plongée sous-marine • Pêche • Ski nautique • Plages de sable • Terrain de pique-nique et de camping • Ecole et pistes d'équitation • Terrain de golf de 18 trous

DIRECTIONS : Par l'autoroute, tournes à la sortie 14 pour Oka et continuez sur route 29 durant 11 milles. Surveillez les enseignes Iles Carillon.

BROCHURE ILLUSTREE
SUR DEMANDE

866-9183 - 381-4479

NE PAS CONFondre

"Depuis trois générations"

Toujours à la même adresse

LUCIEN M. BOILY

Un seul bureau
537, MOREAU
L.A. 3-1853
MONTREAL, P.Q.

LES ETUDES COMMERCIALES DE L'EST, INC.

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

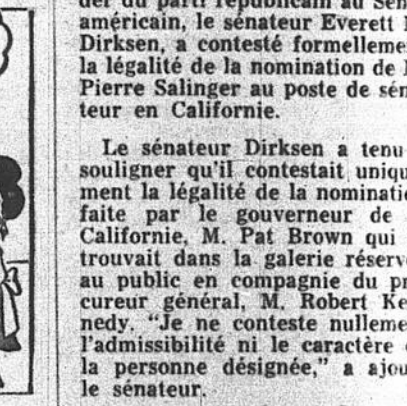
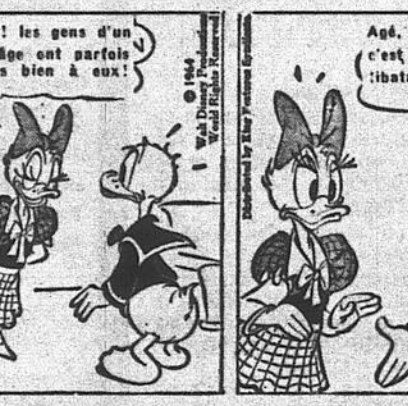
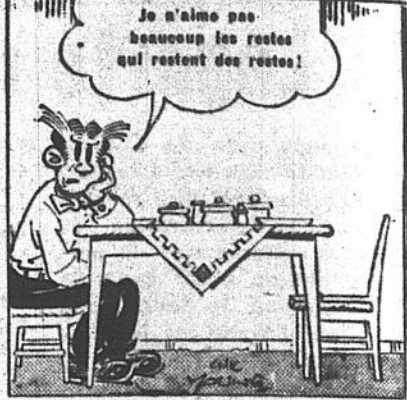
Bienvenue au élèves promus en 10e, 11e ou 12e ou l'équivalent.

Inscription tous les mardis soirs de 7 à 9 heures p.m.

EASTERN BUSINESS COLLEGE

3630 EST, ONTARIO L.A. 3-6138

RECONNU PAR LE DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE



Salinger n'est pas sénateur?

Washington (UPI). — Le leader du parti républicain au sénat américain, le sénateur Everett M. Dirksen, a contesté formellement la légalité de la nomination de M. Pierre Salinger au poste de sénateur en Californie.

Washington (UPI) — Le leader du parti républicain au Sénat américain, le sénateur Everett M. Dirksen, a contesté formellement la légalité de la nomination de M. Pierre Salinger au poste de sénateur en Californie.

Le sénateur Dirksen a tenu à souligner qu'il contestait uniquement la légalité de la nomination faite par le gouverneur de la Californie, M. Pat Brown qui se trouvait dans la galerie réservée au public en compagnie du procureur général, M. Robert Kennedy. "Je ne conteste nullement l'admissibilité ni le caractère de la personne désignée," a ajouté le sénateur.

Le sénateur Warren G. Magnuson, démocrate de Washington, a déclaré que M. Salinger pouvait siéger au Sénat pendant qu'on étudiera la plainte du sénateur Dirksen à la sous-commission des élections.

Prêts pour les films

Ottawa, (DNC) — M. Maurice Lamontagne, secrétaire d'Etat, a annoncé hier l'intention de constituer un fonds destiné à alimenter des prêts destinés aux producteurs de films de long métrage au Canada. L'établissement de ce fonds prendra passablement de temps, a dit le ministre. D'ici que la législation soit présentée au parlement, le gouvernement, avec l'aide de l'Office National du Film et des dirigeants de l'industrie privée du cinéma, étudiera en profondeur le problème des films de long métrage de qualité, y compris la question de leur distribution au Canada et à l'étranger.

Décontenancé

Certaines caissières de banque n'ont pas froid aux yeux.

C'est ce qu'a démontré une employée de la Banque Royale du Canada qui mit en fuite un bandit, à 2 h. 45 minutes, hier après-midi.

Un inconnu, simulant une arme, s'est présenté à la caissière et lui a remis une note disant: "Remets-moi \$1,000".

La caissière lui répondit qu'elle n'avait plus d'argent et que sa caisse était vide.

Décontenancé, le voleur vira de bord et prit les jambes à son cou. Il court encore. Les policiers possèdent toutefois un bon signalement du voleur et espèrent le capturer bientôt.

Complexe domiciliaire de \$37 millions pour l'Expo

"Habitat '67" dans une nouvelle phase

A MORT

Vancouver (UPI) — La Cour d'appel de la Colombie britannique a rejeté l'appel logé par un mécanicien de 26 ans contre qui pèse une sentence de mort.

L'inculpé est Lawrence Hermen Haase, de Kelowna, accusé du meurtre d'une fillette de 14 ans. Il doit monter sur l'échafaud le 1er septembre.

"Habitat 67", ce complexe domiciliaire de \$37 millions de dollars qui constituera un des hauts-lieux de l'Exposition de 1967, vient d'entrer dans une nouvelle phase de son exécution. M. Edouard Fiset, architecte en chef de l'Expo, a annoncé que les pro-

jets préliminaires étaient désormais au point, et que les plans de travail étaient déjà commencés. M. Fiset a en outre révélé que, les sources de financement privées étant maintenant assurées, l'architecte d'"Habitat 67", M. Moshe Safdie, vient de former

association avec la firme d'architectes montréalais David, Barott et Bouvra. La nouvelle firme portera le nom de Moshe Safdie et David, Barott et Bouvra, Architectes associés. La mise au point préliminaire du projet a pris fin le mois dernier. Elle avait été

menée avec l'aide de plusieurs experts américains et canadiens.

"Habitat 67" a reçu les louanges des experts qui voient dans ce projet la solution aux problèmes de la concentration démographique urbaine. Conçu d'abord comme une illustration de "l'Homme dans la Cité" — un des sous-thèmes de l'Exposition — le complexe domiciliaire demeurera en permanence sur la jetée MacKay, constituant ainsi une nouvelle zone résidentielle à Montréal. Il comptera 1100 unités d'habitation.

Voie maritime

L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent annonce que pour le troisième mois d'affilée, le volume des cargaisons transportées sur la voie maritime entre Montréal et le lac Ontario a dépassé 5 millions de tonnes en juillet, et que 7 millions de tonnes ont traversé le canal de Welland le mois dernier. Ces chiffres représentent des hausses de 28 et de 29 pour cent respectivement sur ceux de juillet 1963.

Le trafic durant la saison de navigation, à ce jour, dans la section de Montréal au lac Ontario, a dépassé 19 millions de tonnes, soit une hausse de 37 pour cent par rapport à la même période de l'an dernier. Pour ce qui est du canal de Welland, le volume du trafic a atteint 24 millions de tonnes jusqu'ici, ce qui représente une augmentation de 34 pour cent par rapport à la même période durant 1963.

Dans la section de Montréal au lac Ontario, le trafic remontant a augmenté de 23 pour cent et le trafic descendant, de 50 pour cent, par rapport aux quatre premiers mois de 1963.

"La Bible vous Parle"

Te connaître, ô Dieu, est la parfaite justice, savoir ta puissance est la racine de l'immortalité. (Sag 15, 3)

Profits de Ford

Dans son rapport semestriel, publié aujourd'hui, la société Ford Motor Company of Canada Limited rapporte que les ventes, exprimées en dollars, de la compagnie et de ses filiales consolidées durant la première moitié de 1964 se sont élevées à \$489 millions, une augmentation de 23,8 pour cent sur le total de \$395 millions atteint durant la période correspondante de l'an dernier.

Ce faisant, elles ont atteint le plus haut sommet de l'histoire de la compagnie, qui existe depuis soixante ans, pour une première moitié d'exercice.

Laboratoire à Pointe-Claire

PÂTES ET PAPIERS

Le ministère des Travaux publics annonce qu'on a adjugé à la compagnie L. Gordon Tarlton Limited, de Montréal, un contrat de \$844,950 pour la construction d'un rajout au laboratoire de recherches de l'Institut de la pâte et du papier du Canada, à Pointe-Claire. Ces travaux sont exécutés pour le ministère des Forêts.

Cette compagnie a présenté la plus basse des trois soumissions reçues en réponse à la demande de soumissions publiques, dont le délai de présentation se terminait le 21 juillet 1964. L'offre la plus élevée était de \$874,777. Les travaux sont censés être terminés en huit mois.

Les travaux à exécuter aux termes de ce contrat consistent en la construction d'un rajout à l'usine-pilote; ce rajout aura deux étages et mesurera 100 pieds sur 110. Deux étages, mesurant environ 60 pieds sur 60,

seront ajoutés à l'atelier et un immeuble à un seul étage, mesurant 40 pieds sur 60, sera érigé près de l'entrepôt.

ÉLECTION À REPENTIGNY

M. Gérard Hébert a été élu conseiller municipal de Repentigny, dans le quartier numéro 6, au cours d'élections complémentaires. Il a défait M. Rosaire Gendron, garagiste, par une majorité de 12 voix.

Cette élection complémentaire avait été requise par suite de la démission récente de M. Antoine Nantais, élu au siège de ce quartier en juillet 1963.

M. Hébert est propriétaire d'un réseau d'autobus qui dessert la population scolaire et régionale de Repentigny.

L'assurance-vie au Canada

Les compagnies d'assurance-vie au Canada rapportent que les Canadiens ont acheté pour \$719,400,000 d'assurance-vie au

cours du mois de juin dernier. Les achats pour les six premiers mois de 1964 se chiffrent ainsi par \$3,885,000, soit une augmentation de 18 pour cent par rapport à la période correspondante de 1963.

Les achats d'assurance-vie ordinaire au cours du mois de juin ont atteint \$535,600,000, alors qu'ils n'avaient été que de \$479,700,000 en juin 1963.

Les achats de polices industrielles d'assurance-vie ont atteint \$1,200,000 en juin 1964, soit une baisse par rapport à juin 1963, mois durant lequel ils s'élevaient chiffré par \$1,700,000.

Les achats d'assurance-vie collective sont passés de \$89,800,000, en juin 1963, à \$183,600,000 en juin dernier.

CHALET à VENDRE
\$775.00 à \$17,500.00
(Terrain supplémentaire)
au LAC JEROME
Rens.: 861-6552 ou 668-1827
Seulement \$77. et plus comptant



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
OU FILTRE

ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE
REDUCTIONS FANTASTIQUES
sur tous nos
CHARS ET CAMIONS USAGES
Achetez maintenant et
\$ Epargnez \$ Epargnez \$ Epargnez

1964 LIVRAISON IMMEDIATE 1964
Imperial — Dodge — Chrysler — Valiant — Toits rigides —
Sedans — Convertibles — Suburbans — Camions Dodge —
Compacts — Camions légers et lourds
Voyez le plus beau choix d'usages, différents modèles et marques.
Prix: \$195.00 et plus

AUSSI
Quelques voitures d'exécutifs — bas millage, avec balance de garantie — 5 ANS — 50,000 milles.

SPECIAL POUR CAMIONNEURS!
DODGE 1963 D-500, 6 cyl., châssis-cabine, carrosserie à plateau 157" W.B., 19,500 lbs G.V.W. pont à deux gammes, treuil, seulement 12,000 milles — NEUF — \$5100.00 pour seulement \$3395

EPARGNEZ \$ EPARGNEZ \$ EPARGNEZ \$
Location de voitures et camions 1964
Taux compétitifs — Venez vous renseigner.

Modern MOTOR SALES LTD.
IMPERIAL • DODGE • CHRYSLER • VALIANT • CAMIONS DODGE
1924 — 40 ans de service — 1964
1400 ouest, boul. DORCHESTER — 866-7881
OUVERT LE SOIR — STATIONNEMENT FACILE

CROISIERE au SAGUENAY
CONGÈ FETE DU TRAVAIL
CHUTES NIAGARA
TORONTO (Exposition)
4 ou 7 septembre
NEW YORK (Exposition)
4 ou 7 septembre
VOYAGES HISTORIQUES
5302 AVENUE DU PARC — CR. 2-0795

ANNONCES CLASSÉES
MONTREAL-MATIN
LA. 6-6616 LA. 4-3634
téléphonez 2 jours d'avance
POUR MIEUX VOUS SERVIR
Nous recevons vos annonces classées
de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
sauf le samedi et le dimanche.

Qu'on l'appelle Cannizzaro ou Canzonari, Chris est heureux!

New York. — Le nom de Chris Cannizzaro vous est-il familier? Si votre réponse est négative, ne vous énervez pas. Même Casey Stengel, son gérant l'appelle parfois Canzonari ou Silvera.

Cannizzaro se demande parfois si quelqu'un connaît son nom véritable. Ce qui paraît étrange cependant est le fait que Cannizzaro semble se plaire à demeurer dans l'obscurité. Ce joueur que les Mets de New York ont acheté pour la somme de \$75,000 semble heureux du moment qu'il demeure à l'emploi d'un club majeur.

Récemment, Casey Stengel et ses lieutenants ont fini par découvrir que Cannizzaro pouvait rendre de précieux services aux

Mets. Son talent comme receveur a été longtemps méconnu. On vient de se rendre compte que Cannizzaro n'a pas son pareil pour aider un jeune lanceur, lorsqu'il est derrière le marbre.

Cannizzaro est le receveur favori de Jack Fisher. L'athlète italien était derrière le marbre, quand Fisher a remporté trois de ses victoires. Au bâton, Cannizzaro cause également des surprises. Sa moyenne au bâton est de .282. Parmi ses coups sûrs, Cannizzaro compte cinq coups de deux-but. Il n'a pas encore réussi à claquer un coup de circuit dans les ligues majeures. S'il frappait avec un peu plus d'autorité, Cannizzaro ne se laisserait pas damer le pion par Jesse Gonder et Hawk Taylor, qui ne sont pas aussi talentueux que lui, sur la défensive.

Après avoir remporté sa 7e victoire, Fisher a fait les éloges de Cannizzaro l'autre jour. "Ce Cannizzaro a accompli un merveilleux travail. Il a retiré des coureurs sur les buts, a bloqué des balles basses et il fallait le voir commander les lancers avec autorité. Il m'a sauvé de deux ou trois mauvaises situations par son jeu défensif et ces petites choses ne se voient pas le sommaire des joutes", dit-il.

Wes Westrum, un ancien receveur, qui est actuellement instructeur des Mets, a déclaré après le match. "Ce Cannizzaro a joué une partie du tonnerre derrière le marbre".

Stengel a déclaré qu'il n'était pas surpris du travail défensif de Cannizzaro. "Nous ne lui avons jamais rien reproché dans son travail comme receveur. C'est son coup de bâton qui lui cause des ennuis", a dit Stengel.

Cannizzaro est un athlète très modeste. Il prétend que les joueurs qui demeurent le plus longtemps dans les majeures sont ceux qui ne parlent jamais.

"Un homme dans ma position ne peut pas se permettre de dire tout haut ce qu'il pense tout bas. Vous devez demeurer sur le banc et espérer être appelé à jouer. Vous devez être toujours prêt. Je sais que je ne suis pas un frappeur de coups de circuit. Jesse Gonder et How Taylor frappent avec beaucoup plus de puissance que moi. Je dois attendre mon tour", a déclaré Cannizzaro.

Le jeune italien ne s'attendait pas à demeurer avec les Mets cette saison. "J'ai participé à seulement 19 manches de jeu au cours de la période d'entraînement. Je ne pensais pas que Stengel me garderait.

Course de canots de 16 milles

Plus de 50 participants sont attendus pour la course de canots qui aura lieu sur les lacs Ouarreau et Archembault à St-Donat, dimanche après-midi, à compter de deux heures.

Cette épreuve de 16 milles, 15 milles de canotage et un mille de portage débutera au parc du Mont-Tremblant. Les participants doivent s'inscrire au Manoir des Laurentides de St-Donat auprès de Jean-Pierre Garceau ou à Louis L'Heureux à MO. 9-2165 à Montréal.

Tous les canots doivent mesurer au moins 16 pieds de longueur par 22 pouces de largeur.

UN CADEAU BIEN MERITE!



BICYCLETTE 3 VITESSES

Rég. \$53.
\$39.

Bicyclette avec 2 roues de support rég. \$42.99
\$29.95

LOUIS QUILICOT & CIE LTEE
1749 ST-DENIS TEL.: 842-1121
(près Ontario)

Il y a longtemps que vous désirez un SCOOTER bon marché... ils sont arrivés.

PRIX A PARTIR DE **\$275.**

20 modèles — Termes — Echange

- GUIZZO
- CAPRI
- N.S.U. 7 1/2 c.v.
- LAMBRETTA
- B.S.A.
- VESPA
- CEZETA



NSU
Bicycle moteur "QUICKLY"

Ouvert (jeudi et vendredi) 9 h. p.m.

LOUIS QUILICOT & CIE LTEE
(près Ontario)
1749 ST-DENIS TEL.: 842-1121

GRANDE DANSE

DU SAMEDI SOIR

2 ORCHESTRES

DANSE CONTINUELLE

- Du plaisir pour tous
- Ambiance agréable

ADMISSION: \$1.00 (Pas de boisson)

"Le rendez-vous de la jeunesse distinguée"

VESTON ET CRAVATE DE RIGUEUR

Spacieuse salle pour réceptions, mariages, banquets, conventions, etc.

CENTRE SPORTIF **PAUL-SAUVÉ**

BEAUBIEN et PIE IX 725-3656



AU PRIX DU MANUFACTURIER



Studebaker

OUI... procurez-vous une magnifique voiture Studebaker 1964 au prix du manufacturier, plus un léger supplément de \$100.00.

LA OU LE SERVICE EST IMPECCABLE!

R. Robert 2303 De La Salle (au nord de Rouen)
Tél.: 254-4517

LE PLUS GROS GARAGISTE DE STUDEBAKER AU CANADA!

VOUS ACHETEZ UNE VOITURE?
ASSUREZ-VOUS À
MEILLEUR COMPTE AVEC...

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE

BELAIR

INSURANCE COMPANY

9 A.M. À 9 P.M. — LUNDI AU VENDREDI — TEL. 845-7281

CITROËN

"Les Voitures les plus confortables au Monde"

- ★ Entièrement reconditionnées par des techniciens d'usines.
- ★ Vendues avec garantie 100% de plusieurs mois.
- ★ Facilités de paiement — Echanges acceptés.

1963 CITROËN	DS 19	\$3,095.00
1963	" ID 19	\$2,795.00
1961	" DS 19/83CV	\$1,795.00
1961	" DS 19/75CV	\$1,695.00
1961	" 2CV	\$875.00

Plus un choix d'autres modèles, dont :

1959 BUICK Sedan	\$795.00
1958 PONTAC Sedan	\$895.00
1957 VOLKS Coach	\$295.00
1957 CHRYSLER Coupé	\$295.00

CITROËN CANADA LIMITÉE

7144, COTE-DES-NEIGES — Tél.: 739-2241

FILIALE DE CITROËN PARIS

Pas moins de 40 PARTANTS au "Scramble" National à Chicoutimi

Statistiques de la ligue de baseball Nationale Junior

Chicoutimi (Spécial à Montréal-Matin). — Le "Scramble" National de Chicoutimi n'a jamais suscité autant d'intérêt. Les organisateurs ont annoncé que pas moins de 40 motocyclistes participeront à cette épreuve qui aura lieu dimanche, sur les terrains du Colisée de Chicoutimi.

Parmi les motocyclistes qui se sont inscrits, on remarque les frères Ferris de New York.

Voici la liste des partants:

REGIONAL

- 1—Benoit Garand, Chic. Nord. Classe 250 cc, Junior. Première expérience.
- 2—Gilles Fournier, Chicoutimi. Classe 650 cc, Junior. Champion régional en 1963, champion provincial 650 cc Junior.
- 3—Normand Gref, Chicoutimi. Inscrit 200 cc, expert et 250 cc expert. Champion régional en 1962. Champion provincial en 1963 250 cc Junior.
- 4—Fernand Lavoie, Chicoutimi. Inscrit 250 cc Junior. Quatrième cette année au concours sur glace Carnaval de Québec pour championnat du Canada.
- 5—Bob Gagnon, Chicoutimi. Demeure à Trois-Rivières. Champion régional en 1960. Inscrit 500 cc Junior.

EXTERIEUR

- 6—Bob Guzzo, Ottawa. Champion 500 cc Junior, en 1962, pour la province. En 1960 a remporté le 200 cc "One Hour scramble" pour l'Ontario, et gagnant du championnat Trial 1963, 500 cc, pour la province.
- 7—Terry Porter, Montréal. Inscrit Junior 2500 cc et 500 cc. A parcouru en Angleterre, d'où il est originaire. L'an dernier a remporté le championnat provincial classe 250 cc.
- 8—Gerry Marshall, Montréal.

Inscrit 500 cc et 250 cc expert. Grand Prix bleu en 1958 au Colisée de Chicoutimi.

9—Moe Fraser, Burlington, Ontario. Inscrit 250 cc expert.

10—Dave Cunningham, Inscrit 250 cc Junior. Très bon. Champion 200 cc expert pour la province.

11—Donald Ego, Scarborough, Ontario. Inscrit 250 cc Junior.

12—Yvon Duhamel, Montréal. Champion du Canada en 1961-62. Expert toute catégorie. Inscrit 250 cc et 500 cc expert. Quatre motos à sa disposition.

13—Ray Boasman, Lancaster, Ontario. Inscrit 250 cc expert. Classe 2e au total des points au Canada classe scramble expert.

14—Jean-Marc Houle, Québec. Inscrit 250 cc Junior. Dirt Track expert. L'an dernier a remporté le championnat 250 cc Junior provincial.

15—Robert Saunders, Lachine, Montréal. Inscrit 250 cc Junior.

16—Carl Ferland, Québec. Inscrit 250 cc Junior.

17—Paul Noisieux, Montréal. Inscrit 250 cc expert et 500 cc expert. En 1962, a remporté le Grand Prix bleu. En 1963, champion provincial 500 cc Expert.

18—Bill Taylor, Montréal. Inscrit 250 cc Junior.

19—Derek Bryant, Montréal. Inscrit 200 cc Junior.

20—Dave Nicholl, Toronto. Inscrit 250 cc Expert.

21—Howard Moffat, Montréal. Inscrit 200 cc Junior.

22—Earney Eustus, Ottawa. Inscrit 500 cc expert.

23—W. J. Ferris, New York. Inscrit 200 cc expert.

24—R. W. Ferris, New York. Inscrit 250 cc Junior.

25—Frank Colman, Ottawa. Inscrit 250 cc Junior.

26—John de Gruchy, Willowdale, Ontario. Inscrit 250 cc expert.

27—Serge Bissailon, Saint-Jean, Québec. Inscrit 250 cc Junior.

28—Edward Kelly, Hamilton, Ontario. Inscrit 250 cc expert. Cinq autres coureurs dont on ne connaît pas les noms et en provenance du Ottawa Valley Motorcycle Competitions.

34—J. René Brisson, Laprairie, Montréal. Inscrit 500 cc Junior. Champion en 1963 à Campbellford.

35—Michael Binkley, Dundas, Ontario. Inscrit 250 cc expert.

36—Gaston Ferland, Québec. Inscrit 250 cc Junior.

37—Yves Girard. Anciennement de la région mais demeure à Sorel. Inscrit 250 cc Junior.

38—Jon Mackie, Hamilton, Ontario. Inscrit 500 cc Junior.

39—Murray Brown, Don Mills, Ontario. Inscrit 250 cc expert.

40—Bob Hernden, Dundas, Ontario. Inscrit 250 cc Junior.

	AB	CS	2B	3B	C	Moy.
CLOUTIER, G., St-Jérôme ...	90	35	11	0	3	.389
LAUZON, A., St-Jérôme	89	33	7	3	2	.371
BEAUDRY, M., Sorel	89	31	6	1	1	.348
CARTIER, G., Sorel	89	34	4	1	0	.343
COURNOYER, Y., Lachine ...	74	25	5	2	2	.338
LAPORTE, M., Québec	60	20	3	1	2	.333
DELARGE, G., Sorel	98	28	4	0	1	.286
AUDETTE, J.-N., St-Jean ...	92	26	8	1	0	.283
BEAUSOLEIL, P., Rosemont ..	75	21	5	1	0	.280
DUBE, M., Rosemont	72	20	4	1	1	.278
LALANDE, J., Lachine	69	19	0	0	1	.275
DQUETTE, A., St-Jean	63	17	2	1	0	.270
LADOUER, P., Lachine	60	16	4	1	0	.267
FORTIER, D.-C., Québec	80	21	5	1	1	.263
L'ECUYER, C., Rosemont ...	104	27	9	5	1	.260
SAUVE, R., Chomedey	85	22	3	3	1	.259
BOILY, S., Lachine	70	18	3	1	1	.257
LAUZON, J.-P., St-Jérôme ...	67	17	7	0	0	.254
BERGERON, M., Rosemont ..	87	22	5	0	0	.253
HARRISON, E., Chomedey ..	88	22	4	4	1	.250
SAMSON, G., Québec	72	18	1	2	3	.250
VIAU, C., Verdun	65	16	2	0	0	.246
JOURNEAU, G., Chomedey ..	63	15	4	2	0	.238
ST-GERMAIN, J., Sorel	89	23	6	1	5	.232
MILLETTE, Y., St-Jérôme ...	87	20	2	1	0	.230
BEAUPRE, M., Québec	70	16	0	0	0	.229
DE GRANDPRE, M., Sorel ..	90	20	2	0	4	.222
LAPIERRE, M., Sorel	72	16	1	0	0	.222
TESSIER, R., St-Jérôme	73	16	0	0	1	.219
DROZ, M., Verdun	60	13	2	0	0	.217
TARDIF, S., Québec	67	14	1	0	2	.209
GOULDEN, Lachine	68	14	1	0	0	.206
BEAULIEU, M., Québec	74	15	0	0	0	.203
RACICOT, P., Rosemont	65	13	2	0	2	.206

LES MENEURS

Apparitions au bâton: L'ECUYER, Claude, Rosemont	104
Points comptés: BEAUDRY, Michel, Sorel	24
Coups sûrs: CLOUTIER, Gislain, St-Jérôme	33
Points produits: DELAGE, Gislain, Sorel	22
Doubles: CLOUTIER, Gislain, St-Jérôme	11
Triples: L'ECUYER, Claude, Rosemont	5
Circuits: ST-GERMAIN, Jean, Sorel	5
Total de buts: CLOUTIER, Gislain, St-Jérôme	53
Buts volés: MILLETTE, Yvan, St-Jérôme	25
Moyenne au bâton: CLOUTIER, Gislain, St-Jérôme389
Moyenne de puissance: CLOUTIER, Gislain, St-Jérôme611

HOTEL — MOTEL — RESTAURANT BEAURIVAGE à ST-DONAT

● 35 unités ● T.V. chambre de bain complète ● Tout confort ● 25 chambres et 25 chalets avec cuisinette ● Piscine, plage, près de lac Archambault ● Voisin du Manoir des Laurentides.

ÉCRIRE POUR DEPLIANTS
MONTREAL, RA. 1-4551
ST-DONAT, 424-2152

Selon Ahlqvist, le match aura lieu

Stockholm, Suède. (UPI) — Le promoteur de boxe suédois Edwin Ahlqvist a exprimé sa surprise hier devant le refus de la Commission athlétique de l'Etat de New York de sanctionner le match-revanche Clay-Liston.

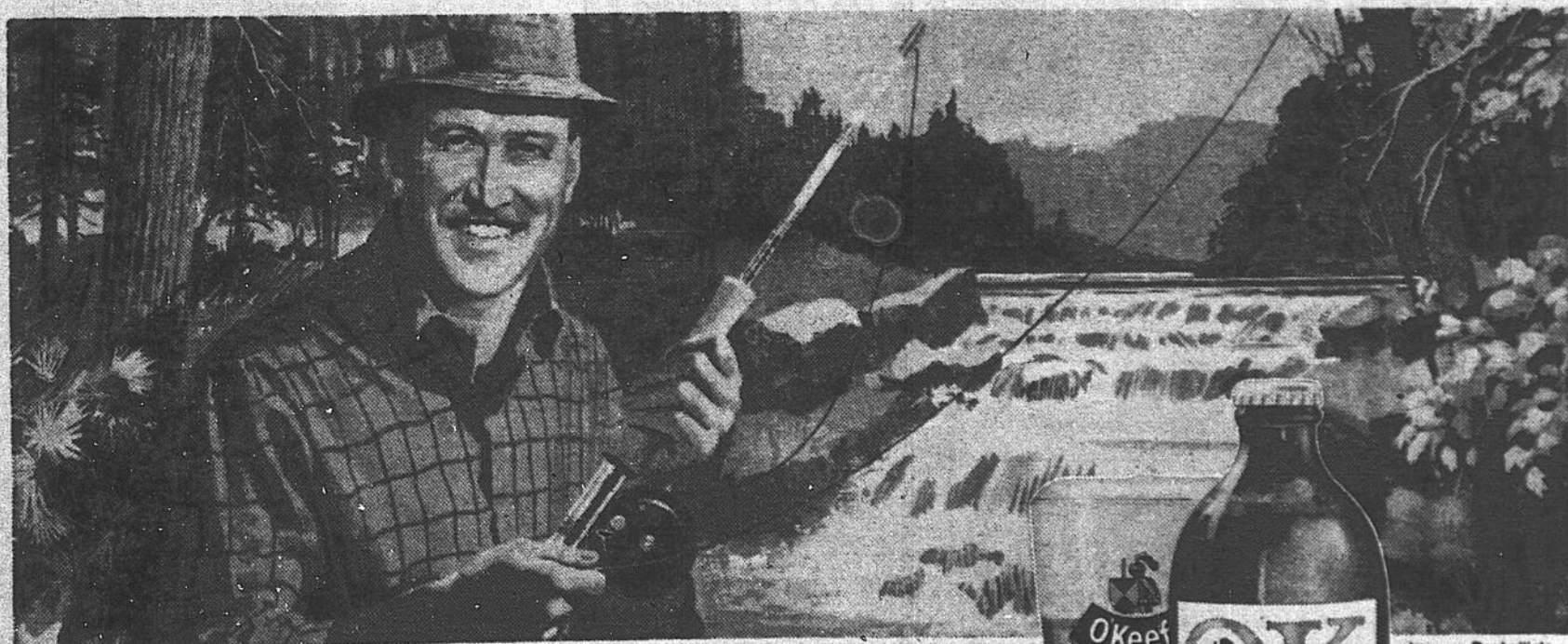
"Clay est le champion aujourd'hui et il a enlevé le titre à Liston, a-t-il dit. On dit qu'il existe un contrat légal pour un match-revanche et c'est pourquoi je ne vois pas comment on pourrait empêcher l'ancien titulaire Liston de tenter de reprendre sa couronne."

En ce qui concerne Floyd Patterson, Ahlqvist a dit: "Je suis certain que le match Clay-Liston aura lieu. Après cela, évidemment, j'aimerais que le vainqueur affronte Patterson mais ceci ne peut avoir lieu en Suède. Nous ne pouvons tenir tête à la compétition économique américaine. La télévision donne trop d'argent là-bas."

3 MECANICIENS — 1 DEBOSSSEUR

d'expérience demandés par important vendeur Mercury. Excellentes conditions de travail. Boni de production.

10170 boul. ST-LAURENT
M. LIONEL COUSINEAU



'O qu'y fait bon se la couler douce!'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme la pêche, devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Jacques Desbaillets. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe — brassée avec le houblon sans grains plus coûteux, qui lui assure une douceur naturelle.

BUVEZ **O'Keefe** la bière douce

Jacques Desbaillets, annonceur et sportif bien connu



NOUVELLE INITIATIVE — M. Michel Bottu, le créateur d'une nouvelle méthode de gymnastique — la scandinave dynamique — était de passage à Montréal afin d'enseigner sa méthode à plusieurs professeurs d'éducation physique dans la province. On voit, de gauche à droite, Mlle Magda Paepa, Yvan Dubois, président de l'Association Nationale des centres de loisirs, Valère Stynal, M. Bottu et Mme Squellin, qui assiste M. Bottu dans son travail avec Mlle Paepa et M. Stynal.

Clinique provinciale de gymnastique à l'Immaculée

Une clinique provinciale de gymnastique dont le but principal est d'améliorer les connaissances et la compétence des moniteurs et monitrices enseignant cette discipline, aura lieu au Centre des loisirs Immaculée-Conception, du 8 au 14 septembre, sous la direction de M. Gilbert Larose, professeur d'éducation physique à la Commission scolaire régionale de Duvernay.

Les cours seront donnés dans la gymnase du Centre, tous les soirs, pour hommes et femmes, de 7 h. 30 à 10 heures. A la suite de ces 19 heures de clinique, un diplôme attestant de l'assiduité des candidats et leur permettant de prendre part à des cliniques subséquentes sera décerné.

Outre M. Larose, les instructeurs André Bédard, de Québec, Deszo Kiefer, de la Palestre Nationale et Jean-Paul Marcell, de Montréal, entretiendront les stagiaires de l'histoire de la gymnastique, de la pédagogie et de la psychologie de l'enseignement, de l'organisation et de l'administration des compétitions, de l'emploi des appareils et de la

documentation qu'ils peuvent se procurer. Tous les gymnastes, instructeurs et professeurs d'éducation

physique sont invités à suivre ce stage. La date limite pour s'y inscrire a été fixée au 15 août et tous renseignements supplémentaires peuvent être obtenus au Centre des Loisirs Immaculée-Conception, 4285, avenue Papineau, à Montréal.



Gilbert Larose

Le Hupp Canada est champion

Le club Hupp Canada s'est assuré le championnat de la ligue de football du parc Laurier à l'Assomption en triomphant du Vézina par 5 à 3. Jean-Guy Lépine et Gilles Raymond ont brillé pour les vainqueurs et Jean-Paul Dupuis pour les perdants.

EN PLEINE NATURE

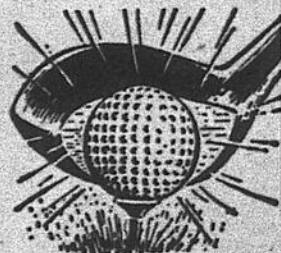
Endroit familial recherché — 750 animaux au zoo — 7 lacs — 3 plages — 1200 tables à pique-nique — terrain de camping avec facilités modernes — caravanning — restaurants, repas légers et complets — attractions diverses pour adultes et enfants — stationnement sur le terrain.

Venez aujourd'hui!

le Zoo de St-Edouard COMTE MASKINONGE

Suivez route 2 jusqu'à Louiseville et 10 milles au nord de Louiseville.

Jouez au GOLF



Encore quelques dates libres pour tournois

\$2.50
SUR SEMAINE
POUR 18 TROUS
\$3.75

les fins de semaine et les jours de fête après 1 h. p.m.

CENTRE DE GOLF D'ANJOU

TEL. : 352-4930

7300, Montée St-Léonard

(3 milles à l'est du boul. Pie IX)

Experts Spécialistes
EN MOTEURS ET TRANSMISSIONS

AUCUN COMPTANT REQUIS

GARANTIE 12 MOIS ou COMPLETE 12 000 MILES

Tél.: 274-2473-4

CANADIAN MOTORS & TRANSMISSIONS

5116 rue ST-LAURENT
SERVICE DE 24 HEURES
TOUJOURS GRATUIT
● 20 ANS D'EXPERIENCE ●

PARTEZ-VOUS EN VACANCES?

Transmissions automatiques

Nous réparons ou remplaçons votre TRANSMISSION
AUJOURD'HUI MEME
Travail fait par des experts

JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER

GARANTIE 100% — Remorquage gratuit
SERVICE DE TELEPHONE 24 HEURES PAR JOUR

TRANSMISSION SPECIALTY LTD

527-3641

A L'OUEST 6320, CHEMIN UPPER LACHINE
A L'EST 5529 RUE PAPINEAU
Montréal 29 P.Q.

BOISCLAIR AUTOMOBILE INC.

64 ACADIAN 2 portes, autom., bloc métallique, comme neuf	\$2295	64 PONTIAC Cust. sport, conv., 425 h.p., radio, 4 vit. plan.	\$3475
64 CHEVROLET Impala, toit rigide, 2 portes, automatique	\$3150	64 PONTIAC Conv., cust. sport, radio automatique	\$3350
64 FORD Galaxie 500, 8 cyl. aut., radio, parfaite condition	\$3000	64 RAMBLER American 330, autom., démonstrateur	\$2450
64 PONTIAC 4 portes, toit rigide, radio, automatique	\$3250	64 STUDEBAKER Daytona, automatique un bijou	\$2650
64 VALIANT 2 portes, toit rigide, radio	\$3000	63 COMET Automatique, coach	\$1795
64 ACADIAN 2 portes, toit rigide, radio, automatique	\$3250	63 RAMBLER Classic, aut., radio, V-8	\$1775
64 PONTIAC Cust. sport, conv., radio, aut., vrai bijou	\$3400	63 CHEVROLET Impala conv., radio, automatique	\$2975
64 PONTIAC sedan, Strato-Chief, neuf	\$2875	63 CHEVROLET Station-wagon, autom., radio	\$2475
64 CHEVELLE Conv., V-8, radio, standard	\$3250	63 PLYMOUTH Belvedere, autom., radio	\$2275

5505 est, Boul. METROPOLITAIN

63 FORD Galaxie 500, 4 ptes, toit rigide, radio autom.	\$2675	63 PONTIAC Parisienne, V-8, toit rigide, 2 portes	\$2695
63 CHRYSLER Sedan, radio, autom.	\$2250	62 PONTIAC Limousine, 7 passagers chauffeur privé	\$3800
63 FORD Conv., XL500, 300h.p., radio, automatique	\$3000	62 LINCOLN Continental, tout équipé noir, un bijou	\$3500
63 BUICK Conv. Le Sabre, radio, automatique	\$3250	62 CHRYSLER Sarafaga, 2 portes, toit rigide, radio, autom.	\$2250
64 CHEVROLET Conv., SS Impala, 8 cyl. radio automatique	\$3500	62 COMET Sedan, standard	\$1450
63 CHEVROLET Conv., V-8, radio, aut.	\$3000	62 RAMBLER Sedan autom. radio	\$1450
63 PONTIAC Coach, autom., 6 cyl.	\$2150	62 PONTIAC Sedan automatique	\$1750
63 CHEVROLET Sedan, automatique	\$1950	62 PLYMOUTH Sedan, Autom., radio	\$1450
63 LINCOLN Continental, tout équipé parfait ordre	\$5500	62 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, radio, autom.	\$1950

UN MILLE EST DE PIE IX

62 BUICK LeSabre, 2 portes, toit rigide, radio, autom.	\$1950	62 PONTIAC Coach, toit rig., équipé	\$2150
62 CHEVROLET Sedan, autom., radio	\$1700	61 RAMBLER Classic, station-wagon, radio	\$1375
62 BUICK Sedan, toit rigide, tout équipé	\$2250	61 RAMBLER Amer., Station-wagon, radio	\$1175
62 OLDSMOBILE Sedan, radio, autom., parfait ordre	\$2250	61 FORD Coach, standard	\$1350
62 MERCURY Sedan, standard	\$1450	61 CHEVROLET Conv., Impala, autom., radio	\$1950
62 ACADIAN Conv., autom. radio	\$1950	51 PLYMOUTH Fury, 2 portes, toit rig., sedan automatique	\$1850
62 FORD Station-wagon radio, standard	\$1650	61 CHEVROLET Sedan autom., radio	\$1450
62 CORVAIR Station-wagon, radio, standard	\$1675	61 CHRYSLER 2 portes, toit rigide, tout équipé	\$1875
62 VALIANT Station-wagon, autom.	\$1675	60 CADILLAC Limousine, 7 passagers, tout équ., chauff. privé	\$4250

TEL. 259-4611 • 259-4611

60 CHRYSLER Imperial, conv., radio, automatique	\$2000	60 RAMBLER Station-wagon, standard	\$1050
60 THUNDERBIRD Toit rigide, tout équipé	\$2250	60 BUICK Sedan, radio, autom.	\$1250
60 DODGE 2 ptes, toit rig., équipé	\$1350	59 FORD Station-wagon, radio, standard	\$ 700
60 STUDEBAKER Lark, sedan, standard	\$ 850	59 METEOR Sedan, automatique	\$ 975
60 FORD Sedan, radio	\$1150	60 JAGUAR Sedan, trans. plancher, radio	\$1350
60 PONTIAC Sedan, standard	\$1375	59 PLYMOUTH Sedan, standard	\$ 675
60 PLYMOUTH Fury 2 portes, toit rig., autom., radio	\$1350	59 MERCURY Sedan, radio	\$ 850
60 PONTIAC 4 portes, toit rigide, radio, automatique	\$1600	57 CADILLAC 2 portes, toit rigide, radio, automatique	\$ 975

BOISCLAIR AUTOMOBILE INC.

Le tennis aura son as noir en Arthur Ashe

New York (UPI). — Si l'on se base sur l'opinion des plus grands experts, l'athlète de couleur Arthur Ashe a toutes les qualités requises pour briller au tennis, sauf l'instinct de tueur.

Ashe a perfectionné tous les coups au répertoire d'une champion du tennis depuis cinq ans. Il a bel et bien réussi à attirer sur lui l'attention des experts, mais il manque d'agressivité. "Je le sais," a déclaré le noir élané, qui a ajouté le championnat de l'Et du pays, à sa couronne de lauriers, récemment. C'est un point qu'il devra s'appliquer à améliorer.

Jusqu'ici Ashe a surpris tous ses adversaires avec sa bonté. On parierait qu'il désapprouve entièrement la théorie de Léo Durocher, qui veut que les "bons garçons terminent toujours au bas de l'échelle".

Après sa surprise sur Dennis Ralston, un des meilleurs joueurs de tennis aux Etats-Unis, Ashe a déclaré: "Ralston devait être fatigué. Il a beaucoup travaillé cette année."

Puis Ashe a défait Gene Scott, le 4e meilleur joueur des Etats-Unis. "Gene a probablement été handicapé par la foule bruyante," a dit Ashe, qui venait de jouer devant la même foule bruyante.

Dans la finale, Ashe a vaincu Clark Graebner, l'étoile du Northwest. "Clark m'a laissé glisser entre ses doigts", a déclaré Ashe après son triomphe.

A Richmond

Lorsqu'il est arrivé de Richmond, Virginie, afin de prendre part au tournoi de Forest Hills, Ashe était un écolier de 16 ans. Tous ceux qui l'ont vu à l'oeuvre pour la première fois l'ont tout de suite considéré comme l'une des futures vedettes du tennis amateur.

Ce que l'athlète de couleur Althea Gibson a accompli — des victoires à Wimbledon et à Forest Hills — Ashe parviendra certainement à imiter un jour.

Tout ce qu'il a besoin est une compétition sévère. Ashe a fait ses débuts sur les courts de tennis de St-Louis, puis s'est enrôlé à l'Université U.C.L.A. où, le tennis est un sport collégial considéré comme très important. Ses progrès dans le tennis furent phénoménaux.

En 1962, Ashe était classé au 23e rang. En 1963, il se hissait au 18e rang. Cette année, il est considéré comme le 6e meilleur joueur amateur aux Etats-Unis. Il a terminé la saison 1963, en remportant le championnat des Etats-

Unis sur terre battue, au mois de décembre.

Parmi ses victimes de 1963, il compte le nom du Mexicain Rafael Osuna. Il a battu Osuna deux fois sur trois. Il a remporté une de ses victoires sur Osuna, après le triomphe de ce dernier, à Forest Hills.

Ashe était l'un des membres de l'équipe américaine de la Coupe Davis l'an dernier et a été utilisé dans l'une des premières rondes contre le Venezuela.

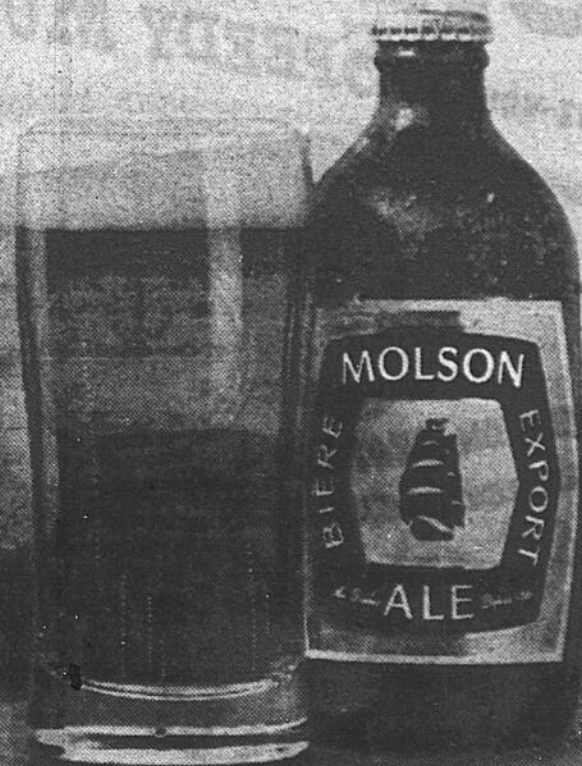
Vic Seixas, le capitaine de l'équipe américaine de la Coupe Davis ne compte pas sur les services de Ashe, dans la ronde finale de la coupe Davis à Cleveland en septembre. Seixas compte beaucoup sur Chuck McKinley et Ralston, les deux as américains, qui ont joué un rôle prédominant l'an dernier quand les Etats-Unis ont ravi la coupe Davis aux Australiens.

Le progrès de Ashe est digne de mention. Il deviendra l'un des grands noms du tennis s'il peut découvrir le moyen de développer l'instinct du tueur sur les courts de tennis.



YVAN COURNOYER ET DEUX ADMIRATEURS — Yvan Cournoyer, qui graduera probablement avec les Canadiens de la ligue Nationale de hockey la saison prochaine, est photographié ici avec deux admirateurs. Cournoyer s'alignait avec l'équipe de la ligue Nationale qui a subi l'élimination contre Toronto. [Photo MM]

**POUR
LA FIN DE SEMAINE...
LA BIÈRE PRÉFÉRÉE
DU QUÉBEC**



MOLSON - la vraie bonne bière de chez nous

Entièrement
reconditionnées

**AUTOS
REPRIS DE
FINANCE**

maintenant en vente

MODELES

Chevrolet - Pontiac - Ford

1958 - 1963

Aucun comptant requis

Continuez les paiements

MASSON MOTORS

LIMITÉE

1905 DELORIMIER

(près Ontario)

LA. 6-5444-5856

GRANDE SEMAINE SPORTIVE ET RÉCRÉATIVE À PONT-VIAU

L'organisation des parcs et terrains de jeux de la Cité de Pont-Viau est en voie d'organiser un programme récréatif et sportif de très grande envergure à l'occasion de la clôture des activités d'été, et en profitera en même temps pour marquer l'ouverture officielle du nouveau Centre sportif Jean Chénier et de la nouvelle piscine municipale.

Un programme très varié, tels que balle-molle, tennis, olympiques aquaplanes, danses, courses cyclistes, feu d'artifice, etc., sera à l'affiche.

Un programme plus détaillé sera publié pour cette importante semaine qui débutera le lundi soir 17 août pour se terminer avec feu d'artifices le dimanche 23 août.

SIKI OBTIENT UN COMBAT CONTRE CARPENTIER

Le promoteur Yvon Robert est à préparer un autre programme de lutte de choix pour jeudi prochain le 13 août au Centre Paul-Sauvé. Des athlètes tels que Edouard Carpentier, Johnny Rougeau, Illio Di Paolo, Eric Frelich et autres participeront au programme.

En tout premier lieu, Edouard Carpentier présentement à Hawaii, a fait parvenir un télégramme au promoteur Robert, l'informant qu'il serait de retour à Montréal en fin de semaine. Le promoteur a jugé bon de lui opposer un adversaire de classe en Sweet Daddy Siki.

Siki a beaucoup impressionné à ses deux dernières performances à Montréal. Le lutteur de couleur est toutefois désappointé de voir que le titre de Carpentier ne sera pas en jeu.

Le promoteur Robert complètera son programme d'ici la fin de semaine.

Projet visant à uniformiser la pratique de l'éducation physique

Après avoir laissé leurs confrères étudiants prouver qu'ils pouvaient agir dans les autres sphères de la vie étudiante, les étudiants responsables des sports aux conseils étudiants dans les collèges membres de la Fédération des Associations générales des étudiants des collèges classiques du Québec ont décidé de présenter un projet concernant l'éducation physique à l'issue d'un camp d'étude.

Le projet vise à uniformiser la pratique de l'éducation physique dans les différentes institutions de la FAGECCQ.

Durant le prochain congrès de la FAGECCQ, qui aura lieu à Québec les 5, 6 et 7 septembre, une résolution sera acceptée dans cette ligne d'idée. Restera aux membres des différentes commissions régionales qui seront alors formées de faire accepter la principe et les règlements du nouveau mouvement.

On sait qu'au niveau des éducateurs physiques, un projet semblable est à l'état débattu, à la suite d'une enquête faite par le R.P. Patenaude, directeur des sports au collège Saint-Laurent. Ce comité dépendrait alors de la Fédération des collèges classiques.

MOTEUR Achetez d'une Maison de Confiance **TRANSMISSION**

PACIFIC MOTORS MFG. SPECIALTY LIMITED REMANUFACTURÉE

Nouveau procédé technique

GARANTIE ÉCRITE À 100%

VENTE - INSTALLATION - SERVICE

6339 rue **PAPINEAU** **24** MOIS ou MILLES

Financement à nos bureaux

Aucun comptant **277-1101**

12 MOIS ou MILLES

Ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

MENTANA AUTOMOTIVE

4115 rue MENTANA, Tél. 526-2565-6

CHANGÉZ VOTRE MOTEUR OU TRANSMISSION

GARANTIE 12.000 milles 100%

AUCUN COMPTANT SI DESIRE À PARTIR DE \$3 PAR SEMAINE. TOUJOURS FINANCIEMENT ICI MEME À NOS BUREAUX. 15 ANNEES D'EXPERIENCE EN AUTOMOBILE VOUS GARANTISSANT ENTIERE SATISFACTION.

*** TOUTES MARQUES**

Premier paiement dans 60 jours

DEBOSSAGE ESTIME GRATUIT À DOMICILE SI DESIRE

PAS DE COMPTANT REMORQUAGE GRATUIT

à partir de **\$1.95** par semaine

Renseignements jusqu'à 9 h. p.m. Presque tous les modèles de 1954 à 1962

INSTALLATION EN 8 HRES Travail exécuté par des experts Aucun intermédiaire

dès qu'il s'agit de **SILENCIEUX,**

rendez-vous au **SPEEDY MUFFLER CENTRE**

\$7.95

SANS FRAIS D'INSTALLATION

CHEV. - PONT. Presque tous les modèles de 1954 à 1962

PLY. - DODGE Presque tous les modèles de 1959 à 1959

MAIN D'OEUVRE ET PIÈCES GARANTIES

en 15 min. SEULEMENT

INSTALLATION GRATUITE

vérification GRATUITE! installation GRATUITE!

par les **SPÉCIALISTES DE SPEEDY MUFFLER**

SPEEDY MUFFLER CENTRE

(autorisé sous le nom de "Speedy Muffler King")

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI, 8 A.M. À 9 P.M. ET LE SAMEDI, 8 A.M. À 5 P.M.

9185 Boul. St-Laurent (au nord du boul. Métropolitain)

Téléphone: DUpont 9-8424

Portez-le à votre compte! 30 jours sans intérêt

"BATTRE SPEEDY SCOT? Allons donc..."

New York. — Billy Haughton a éclaté de rire. Un journaliste venait de lui demander s'il croyait que sa monture, Duke Rodney, avait des chances de battre Speedy Scot dans le Trot américain, qui sera présenté le 15 août à la piste Roosevelt. Cette course est un prélude au Trot international doté d'une bourse de \$50,000, qui sera présenté une semaine plus tard.

"Battre Speedy Scot?" a demandé Billy. "Franchement pas de chance de le battre. Les coursiers de trois ans Ayres et Speedy Count auraient peut-être de meilleures chances. Certes, nous tenterons de vaincre Speedy Scot. Duke Rodney est bien reposé. Il lui faut être en parfaite condition et fournir une grande performance pour vaincre Speedy Scot", a déclaré Haughton.

"Duke Rodney semble avoir perdu de sa vigueur depuis qu'il a dû disputer trois épreuves dans le Prix des Nations Unies, à Goshen. Tout peut cependant survenir dans une course", ajoute Haughton, le fameux conducteur de chevaux de courses.

Les explications de Haughton n'empêcheront pas les parieurs de miser un billet de deux dollars sur les chances de Duke Rodney si ce dernier est un des négatifs, et si Speedy Scot est misé à argent égal.

Duke Rodney prendra le signal du départ dans le Prix américain en même temps que A. C. Viking, conduit par Sanders Russell; Express Rodney guidé par Jimmy Cruise et Lord Gordon piloté par John Patterson. Speedy Scot est inscrit dans cette course depuis une semaine.

Les coursiers de trois ans Ayres et Speedy Count n'ont pas encore été officiellement inscrits, même si leurs propriétaires leur concèdent de vaincre Speedy Scot, âgé de 4 ans.

Les entraîneurs de Ayres et Speedy Count n'aiment pas voir des chevaux de trois ans entrer en compétition avec des coursiers

plus vieux et plus expérimentés. De plus, Haughton, l'entraîneur de Speedy Count et John Simpson, entraîneur de Ayres croient que la course du Prix américain est un peu trop rapprochée de la classique de l'Hambletonian.

Une position demeure ouverte à un trotteur américain dans le Trot international. Su Mac Lad, champion du Trot international l'an dernier, s'est qualifié automatiquement. Le vainqueur du Prix américain sera invité à participer au Trot international. Ainsi, les Etats-Unis seront représentés par deux trotteurs américains.

Denis Jacques lancera pour les anciens du Laval dimanche

Les amateurs de baseball amateur du nord de Montréal principalement d'Ahuntsic auront l'occasion de revoir à l'oeuvre plusieurs de leurs anciens favoris dimanche soir, quand les anciens du Laval rencontreront l'équipe actuelle du Laval dans une joute qui débutera à huit heures au terrain situé angle Henri-Bourrassa et Lajeunesse.

Denis Jacques qui a été consi-

déré comme l'un des meilleurs lanceurs de l'histoire du Laval sera au monticule pour les anciens. On remarquera également dans l'alignement de ce club Marcel Savard, Claude Beaupré, Guy Allard, Chuck Desrochers, Bruno Avon, André Blais, Robert Plante et plusieurs autres. C'est le combatif Eddie Alexopoulos qui dirigera les anciens du Laval. Les profits de cette joute iront à l'Association Laval.

DUKE RODNEY EST REDOUTABLE

Certains parieurs se rappelleront que lors du Prix des Nations Unies à Goshen, il n'y a pas si longtemps, Duke Rodney a défait Speedy Scot dans un "heat". Il faut s'empressement de mentionner cependant que lors de la victoire de Duke Rodney, Speedy Scot avait fait un manque. Speedy Scot avait gagné les deux autres épreuves.

UNE AUTRE VICTOIRE DE L'EQUIPE DE PAT PATTERSON

Le club de fastball à quatre hommes Pat Patterson a infligé une raclée de 17-1 aux représentants de la Taverne du Faubourg, lundi soir dans une partie présentée au parc Rouen.

La Merveille Masquée y est allée de dix-neuf retraits au bâton pour enregistrer sa dix-huitième victoire consécutive. Elle n'a alloué que deux coups sûrs.

SPECIAL

GETTE SEMAINE

- '64 METEOR Conv. équipé ?
- '63 MERCURY 4 ptes. H.T., équipé ?
- '63 MERCURY 2 ptes. H.T., équipé ?
- '63 PONTIAC sedan, automatique ?
- '63 RENAULT St-Wagon, bijou ?
- '63 VALIANT Signet, 2 ptes, H.T., aut., radio ?
- '62 FORD Galaxie sedan, équipé ?
- '62 MERCURY 6 cyl., sedan, aut. ?
- '60 DODGE Custom Royal, coupé, équipé ?
- '61 COMET coupé, aut., radio ?
- '59 VAUXHALL Cresta sedan, radio ?

TELS QUELS

1953-1957 à \$50 et plus

Lafontaine Auto Enrg.

1450, DELORIMIER

(coin Ste-Catherine)

LA. 4-3000 - 3244

CHANGEZ VOTRE

MOTEUR

OU

TRANSMISSION

1er PAIEMENT DANS 60 JOURS

\$2.00

PAR SEMAINE

\$7.00

PAR SEMAINE

PAS DE COMPTANT

- ANTIGEL GRATUIT
- TUNE-UP GRATUIT
- REMORQUAGE GRATUIT

GARANTIE

12,000 milles

MOIS

INSTALLATION en 8 HEURES
25 experts formés à l'usine

"DEPUIS 25 ANS A VOTRE SERVICE"

Delisle

Automobile

Ltee

2815 est, SHERBROOKE LA. 6-2813

Au Québec...la **Kébec**



pour surprendre, ça surprend...la saveur unique de la Kébec, mais comme c'est une bière douce et appétissante...c'est une surprise qui se prend bien

la nouvelle bière douce à la saveur unique



UN AUTRE PRODUIT DE **DOW** LES MAÎTRES-BRASSEURS

Aujourd'hui et demain

C'est la qualité des athlètes qui primera aux essais de ST-LAMBERT

Bob Watson a appris à ses dépens qu'il n'est pas un seul athlète qui soit à l'abri de la renommée.

Watson est le détenteur du record canadien pour le saut à la perche et, comme il laissait entrevoir qu'il pourrait peut-être assurer quelque honneur à l'équipe canadienne, les représentants de l'équipe olympique l'avaient inscrit aux essais olympiques de Saint-Lambert, qui débute aujourd'hui au parc de la Voix Maritime.

Récemment toutefois, lors d'un concours éliminatoire en Colombie-Britannique, Watson n'a rien fait qui vaille. Au contraire, il s'est attaqué à la compétition avec la plus complète indifférence.

Le résultat concret ? Watson n'a pas donné signe de vie



Don Bertoia

pour les essais olympiques pour la bonne raison que le groupe provincial n'assumera pas le coût de ses dépenses au Québec.

Evidemment, Watson pourrait bien venir de lui-même, mais on doute qu'il prenne sur lui de défrayer le coût du transport de Vancouver à Montréal, même si la moitié est déjà garantie par le gouvernement fédéral.

Lynn Eves et Dave Steen ont également annoncé qu'ils ne viendront pas à Montréal.

Malgré tout, le nombre des athlètes sur les lieux est aussi imposant qu'il est de qualité.

Les Dianne Gerace, Bruce Kidd, Billy Crothers, Harry Jérôme, Don Bertoia, Yvonne Breedon, Jean-Pierre Tibi, Abigail Hoffman, Ergas Leps, Nancy McCreedie, etc, représentent autant d'athlètes de talent.

Les autorités de la Légion Royale Canadienne, section de Saint-Lambert, attendent avec impatience le début des épreuves pour connaître la réaction des athlètes à l'égard de leur piste en "grasstex".

Même s'ils ne le crient pas sur les toits, ils espèrent également que quelques records canadiens seront établis afin de prouver l'efficacité du "grasstex".



Sandy Koufax a été croqué dans une pause caractéristique qui en fait le meilleur lanceur gaucher des ligues majeures avec 16 victoires. On peut se demander où seraient les Dodgers cette saison, sans Koufax.

(Photo UPI Fac Simile
-Montréal-Matin)



Yvonne Breedon